

Rear light Control button & pairing
 Knopf zur Steuerung des Rücklichts & zum Koppeln
 Bouton de commande et de connexion lampe arrière
 Botón de control y emparejamiento para la luz trasera

Luca posteriore Pulsante di controllo e associazione
 Przcisk sterowania & parowania tylnego światła
 리어 라이트 컨트롤 및 페어링 버튼
 尾燈控制鍵& 配對鍵

Handlebar Mount
 (Standard Equipped ø31.8-33.0mm Bracket)
Lenkerhalterung
 (ab Werk passend für ø31.8-33 mm Lenker)
Fixation de guidon
 (convient au cintre de 31,8 - 33,0 mm de diamètre)
Soporte para manillar
 (soporte estándar 31.8 - 33.0mm)
Attacco al manubrio
 (Staffa standard ø31,8 - 33,0 mm)
Mocowanie na kierownicę
 (Standardowo wyposażony w uchwyty ø31.8-33.0mm)
 핸들바 마운트 (기본 ø31.8~33.0mm 브라켓)
 車手把固定座 (ø31.8-33.0mm 支架)

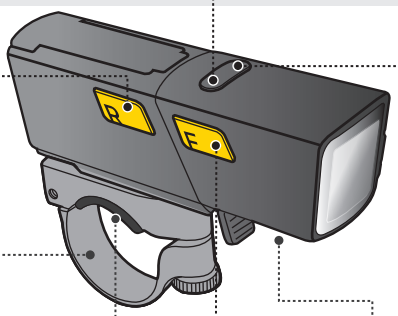
Preset
 Voreinstellung
 Pré réglé

Programar Preimpostato
 프라셋 預設模式
 Zaprogramowane

Front light battery level indicator
Frontlicht
 Akkustandanzeige
Front light
 indicateur de niveau de batterie

프론트 라이트 배터리 잔여량 표시
Front light
 電量顯示

0~25% (recharge battery) (Akku aufladen) (Recharger la batterie) (Recargar batería) (naładuj baterię) (充電が必要) (배터리 충전 필요) (充電)
 25-50%
 50-75%
 75-100%



Rubber Pad A
 épaisseur en caoutchouc A
 Protezione de goma A
 Cuscinetto in gomma A
 Gumowa podkładka A
 고무 패드 A
 橡膠墊片 A

On/Off, Mode selection button & pairing
 Knopf zum An-/Aussschalten, zur Modusauswahl & zum Koppeln
 bouton ON/OFF, selections de modes et connexion
 Encendido/apagado, botón de selección de modo y emparejamiento
 On/Off, pulsante modalità di selezione e associazione
 Wł/Wył, wybór trybu i parowanie
 커기/끄기, 모드 선택 및 페어링 버튼
 開/關 切換鈕和配對

Rear light
 Mode status (up to 5 modes), Pairing ststus, and low battery indicators

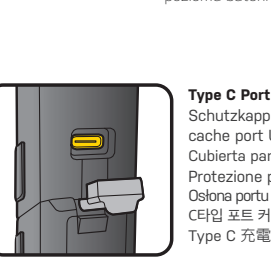
Luz trasera
 Selección Modo (hasta 5 modos), indicador de emparejamiento e indicadores de batería baja

Rücklicht
 Modus-Status (bis zu 5 Modi), Kopplungsstatus und niedrige Akkustandanzeige

Lampe arrière
 sélection des modes (jusqu'à 5 modes), connexion autres lampes et indicateur de niveau de batterie

Stato della
 modalità (fino a 5 modalità), stato di associazione e indicatori di batteria scarica

Tylny światło
 Status trybu (do 5) status parowania i wskaźniki niskiego poziomu baterii



리어 라이트 모드
 표시(5개 모드), 페어링 상태 및 배터리 부족 표시

尾燈
 模式選擇(最多5模式), 配對狀態和低電量警示

On / Mode Selection : Press
Off : Press and hold for 3 seconds to turn off (Any mode)

On / Selezione modalità: premere
 Off: tenere premuto per 3 secondi per spegnere (qualsiasi modalità)

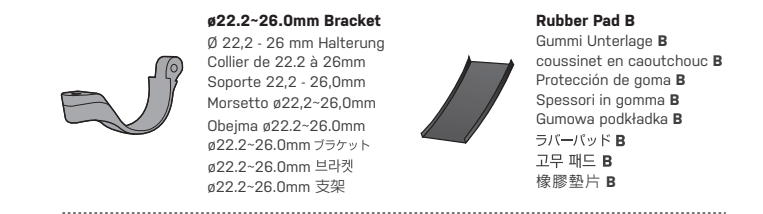
ON/ sélection de modes =appuyer sur le bouton
 Off: appuyer 3 secondes sur le bouton pour éteindre la lampes

On/ Selección del Modo: Pulsar
 Off: Pulsar y aguantar 3 segundos para apagar (en cualquier modo)

Włącz / Wybór trybu: Naciśnij
 Wyłącz: Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy (dowolny tryb)

On / 모드 선택 : 누름
 Off : 3초간 길게 누르면 꺼짐(모드 상관 없음)

開機 / 模式切換 : 按壓
 關機 : 在任何模式按壓3秒進行關機

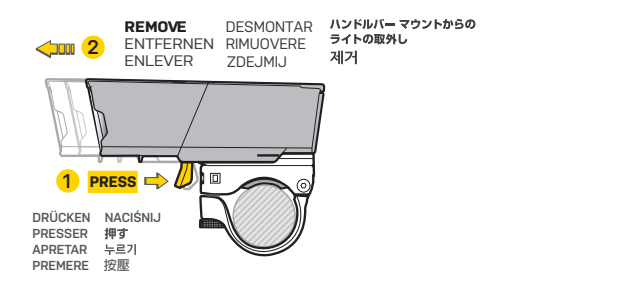
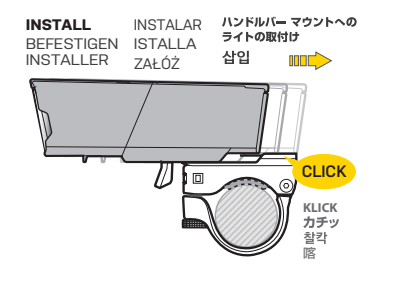
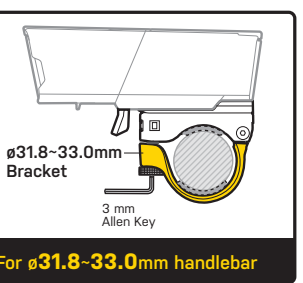
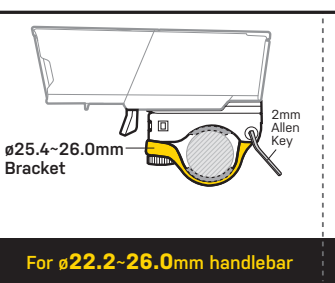
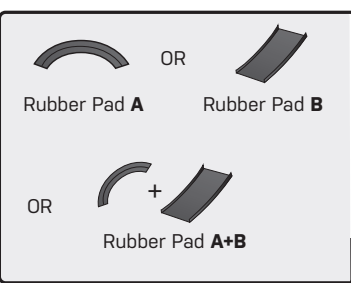


2mm / 3 mm Allen key
 2mm / 3 mm Inbus Schlüssel
 clé Allen de 2mm et 3mm
 Llave Allen de 2mm y de 3mm
 brugola 2mm / 3 mm
 imbusy 2mm / 3 mm
 2mm / 3 mm 六角レンチ
 2mm / 3 mm 육각 렌치
 2mm / 3 mm 內六角扳手

SlideClick Adapter
 Adaptateur SlideClick
 Adaptador SlideClick
 Adapter scorrevole
 Adapter mocujący
 슬라이드 클릭 어댑터
 滑軌轉接座

Type-C Cable
 Cavo USB di tipo C
 Cable USB TYPE C
 Cable tipo C
 Kabel typu C
 C타입 충전 케이블
 Type-c 電源線

INSTALLATION / INSTALACIÓN / INSTALLAZIONE / MONTAŻ / 取付方法 / 설치하기 / 安裝方式



Gummi Unterlage **A** oder Gummi Unterlage **B** oder Gummi Unterlage **A+B**
 coussinet en caoutchouc **A** ou coussinet en caoutchouc **B** ou coussinet en caoutchouc **A+B**
 Protección de goma **A** y Protección de goma **B** y Protección de goma **A+B**
 Spessori in gomma **A** o Spessori in gomma **B** o Spessori in gomma **A+B**
 Gumowa podkładka **A** lub Gumowa podkładka **B** lub Gumowa podkładka **A+B**
 ラバーパッド **A** または ラバーパッド **B** または ラバーパッド **A+B**
 고무 패드 **A** 또는 고무 패드 **B** 또는 고무 패드 **A+B**
 使用橡膠墊片 **A** 或 橡膠墊片 **B** 或 橡膠墊片 **A+B**

Für ø22,2-26,0mm Lenker
 Pour un cintre de 22,2 à 26mm
 Para manillares de 22,2 - 26,0mm
 Per manubrio con ø22,2-26,0mm
 Dla kierownic ø22,2-26,0mm
 22.2~26.0mmハンドルバー用
 ø22.2-26.0mm 핸들바 사용
 適用於車手把管徑 ø 22.2-26.0mm

Für ø31,8-33mm Lenker
 Pour un cintre de 31,8 à 33mm
 Para manillares de 31,8 - 33mm
 Per manubrio con ø31,8-33mm
 Dla kierownic ø31,8-33mm
 31.8~33mmハンドルバー用
 ø31.8-33mm 핸들바 사용
 適用於車手把管徑 ø 31.8-33.0mm

INSTALL BEFESTIGEN
INSTALAR
INSTALLAZIONE
MONTAŻ
取付方法
설치하기
安裝方式

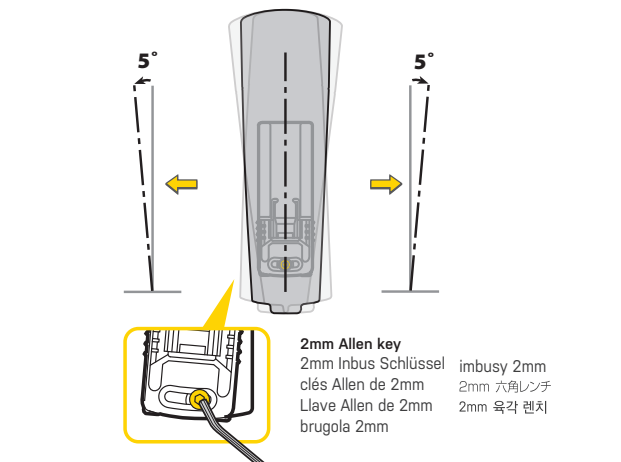
REMOVE ENTFERNEN
DESMTANTAR
DESMONTARE
제거

Press release button and slide forward to remove the light from the handlebar mount
 Entriegelungsknopf drücken und Lampe nach vorne schieben, um diese von der Lenkerhalterung zu entfernen
 Appuyer sur le bouton et glisser vers l'avant pour retirer la lampe de la fixation de guidon
 Pulsar botón de liberación y deslizar hacia delante para desmontar la luz de la montura del manillar

Premere il pulsante di rilascio e scorrere in avanti per rimuovere la luce dal supporto del manubrio
 Naciśnij przycisk zwalniający i przesuń lampę w przód aby zdjąć ją z uchwyty
 リリースボタンを押しながらライトを前方にスライドさせ、ハンドルバーマウントから取外します。
 밀리즈 버튼을 누르고 라이트를 앞으로 밀어 핸들바 마운트에서 제거해주세요.
 按壓退出鍵即可將燈從支架上滑出。

TOE-IN ANGLE ADJUSTMENT / WINKEL EINSTELLEN / AJUSTEMENT

DE L'ORIENTATION / AJUSTE DE ANGLUO / REGOLAZIONE ANGOLAZIONE / REGULACJA KĄTA / 角度調整 / TOE-IN 각도 조절하기 / 微調角度 (於固定座上時)



SPECIFICATIONS / SPEZIFIKATIONEN / SPÉCIFICATIONS / ESPECIFICACIONES / SPECIFICHE / SPECYFIKACJA / 스펙 / 제품 사양 / 規格

Luminosity	800 Lumens (Max)
Lamp	Cree XP-L2 LED
Battery	3.7V 3300 mAh Lithium Ion (integrated)
Charge	USB-C
Charging Time	3 hr (Approx)
Reserve Time	15-20 min
Size	10.5 x 3.5 x 3.1 cm
Weight	124 g / 4,37 oz

Lichtstrom	800 Lumen (max.)
Leuchtmittel	Cree XP-L2 LED
Batterie	3,7V 3500 mAh Lithium-Ionen
Aufladen	USB-C
Ladezeit	ca. 3 h
Notlaufzeit	15-20 min
Maße	10,5x3,5x3,1 cm
Gewicht	124 g / 4,37 oz

Luminosité	800 Lumens (Max)
Lampe	Cree XP-L2 LED
Batterie	3,7V 3500 mAh Lithium Ion
Charge	USB-C
Temps de charge	2h (environ)
Temps de réserve	15-20 min
Dimensions	10,5x3,5x3,1 cm
Poids	124 g / 4,37 oz

Lumunosidad	800 Lúmenes (Max)
Lámpara	Cree XP-L2 LED
Batería	3,7V 3500 mAh Ion de Lítio
Carga	USB-C
Tiempo de carga	2 hr (Aprox)
Tiempo de Reserva	15-20 min
Tamaño	10,5x3,5x3,1 cm
Peso	124 g / 4,37 oz

Luminosità	800 Lumens (Max)
Lampadina	Cree XP-L2 LED
Batteria	3,7V 3500 mAh Lithium Ion
Ricarica	USB-C
Tempo di ricarica	2 ore (circa)
Tempo di Riserva	15-20 min
Misure	10,5x3,5x3,1 cm
Peso	124 g / 4,37 oz

Jasność	800 Lumenów (Max)
Lampa	Cree XP-L2 LED
Bateria	3,7V 3500 mAh Litowo - Jonowy
Ładowanie	USB-C
Czas ładowania	2 godz. (około)
Czas rezerwy	15-20 min
Rozmiar	10,5x3,5x3,1 cm
Waga	124 g / 4,37 oz

밝기	800 루멘 (최대)
Lamp	미국 Cree사 XP-L2 LED
배터리	3.7V 3500 mAh 리튬 이온
충전	USB-C
충전 시간	2시간 (근사치)
재충전 알림 시간	15-20 분
Size	10.5 x 3.5 x 3.1 cm
중량	124 g / 4,37 oz

最高流明	800 Lumen
燈	Cree XP-L2 LED
電池	3.7V 3500 mAh 鋰電池
充電	USB-C
充電時間	約2小時
弱電顯示	15-20 min
尺寸	10.5 x 3.5 x 3.1 cm
重量	124 g

最高流明	800 Lumen
燈	Cree XP-L2 LED
電池	3.7V 3500 mAh 鋰電池
充電	USB-C
充電時間	約2小時
弱電顯示	15-20 min
尺寸	10.5 x 3.5 x 3.1 cm
重量	124 g

最高流明	800 Lumen
燈	Cree XP-L2 LED
電池	3.7V 3500 mAh 鋰電池
充電	USB-C
充電時間	約2小時
弱電顯示	15-20 min
尺寸	10.5 x 3.5 x 3.1 cm
重量	124 g

WARNING / ACHTUNG / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / ATTENZIONE / OSTRZEŻENIE / 注意 / 주의 / 注意

- Although light body is water-resistant (under normal weather conditions of rain, etc.) never intentionally submerge it underwater
- In addition to its brightness, the beam is widely diffused. In case you need to use this light on public roads, be sure to adjust the angle downward so as not to blind oncoming traffic
- Ensure the Type-C Port Cover is installed properly to avoid water damage

Sebbene il corpo della luce sia resistente all'acqua (in condizioni meteorologiche normali di pioggia, ecc.) mai immergerlo intenzionalmente sott'acqua

Oltre alla sua luminosità, il fascio di luce è ampiamente diffuso. In caso di utilizzo della luce su strade pubbliche, assicurarsi di regolare l'inclinazione verso il basso per non accecare il traffico in arrivo

Non toccare la superficie dell'unità luminosa durante il funzionamento poiché la superficie si surriscalda e può causare ustioni

Assicurarsi che la protezione dell'attacco USB di tipo C sia installata correttamente per evitare danni causati dall'acqua

Although light body is water-resistant (under normal weather conditions of rain, etc.) never intentionally submerge it underwater

In addition to its brightness, the beam is widely diffused. In case you need to use this light on public roads, be sure to adjust the angle downward so as not to blind oncoming traffic

Do not touch the light unit surface during operation as the surface gets hot and may cause a burn

Ensure the Type-C Port Cover is installed properly to avoid water damage

Chociaż obudowa lampy jest wodoodporna (w normalnych warunkach pogodowych deszczu itp.) nigdy celowo nie zanurzaj jej pod wodą

Oprócz jasności, wiązka jest szeroko rozproszona. W razie gdy musisz użyć lampy w miejscach publicznych, pamiętaj, aby wyregulować kąt w dół, aby nie oślepić nadjeżdżających z naprzeciwka

Nie dotykaj powierzchni żarówki. Podczas pracy jej powierzchnia nagrzewa się i może spowodować oparzenia

Upewnij się, że pokrywa portu typu C jest prawidłowo zainstalowana, aby uniknąć szkód w wyniku zalania wodą

- Aunque el cuerpo de la luz es resistente al agua (en condiciones climáticas normales de lluvia,etc.) nunca lo sumerja intencionalmente
- Además de su brillo, el haz es muy amplio, en caso de que necesite utilizar esta luz en la vía pública, asegúrese de ajustar el ángulo hacia abajo para no cegar a ningún vehículo que se aproxime.
- No toque la superficie de la unidad de luz durante el funcionamiento. La superficie se calienta y puede causar quemaduras.
- Asegúrese de que la cubierta del puerto tipo C esté instalada correctamente para evitar daños por agua

Sebbene il corpo della luce sia resistente all'acqua (in condizioni meteorologiche normali di pioggia, ecc.) mai immergerlo intenzionalmente sott'acqua

Oltre alla sua luminosità, il fascio di luce è ampiamente diffuso. In caso di utilizzo della luce su strade pubbliche, assicurarsi di regolare l'inclinazione verso il basso per non accecare il traffico in arrivo

Non toccare la superficie dell'unità luminosa durante il funzionamento poiché la superficie si surriscalda e può causare ustioni

Assicurarsi che la protezione dell'attacco USB di tipo C sia installata correttamente per evitare danni causati dall'acqua

Chociaż obudowa lampy jest wodoodporna (w normalnych warunkach pogodowych deszczu itp.) nigdy celowo nie zanurzaj jej pod wodą

Oprócz jasności, wiązka jest szeroko rozproszona. W razie gdy musisz użyć lampy w miejscach publicznych, pamiętaj, aby wyregulować kąt w dół, aby nie oślepić nadjeżdżających z naprzeciwka

Nie dotykaj powierzchni żarówki. Podczas pracy jej powierzchnia nagrzewa się i może spowodować oparzenia

Upewnij się, że pokrywa portu typu C jest prawidłowo zainstalowana, aby uniknąć szkód w wyniku zalania wodą

- 라이트 본체는 비 등 일반적인 기상 조건에서 가벼운 생활 방수를 지원합니다. 절대 고의로 물 속에 담그지 마십시오.
- 라이트 빔은 높은 밝기와 넓게 확산되는 형태입니다. 공공 도로에서 이 라이트를 사용 할 경우, 마주 오는 차량 및 자전거, 사람 등의 시야를 방해하지 않기 위해 아래쪽으로 각도를 조절하여 사용하십시오.
- 작동 중에는 라이트 표면이 뜨거워져 화상을 입을 수 있으므로 버튼을 제외한 부분의 표면을 만지는 것을 삼가하십시오.
- 물에 의한 손상을 방지하기 위해 C타입 포트 커버가 제대로 닫혀있는지 확인하십시오.

本產品為防潑水等級 (可在一般下雨天候使用), 請勿將產品置於水面下。

在人潮多的道路上使用時, 請將燈的照明角度下調, 才不會影響他人的視線。

在操作過程中不要接觸燈體表面, 否則可能會導致皮膚灼傷。

使用中請確認Type-C 充電孔蓋有確實蓋上, 避免雨水造成電子零件損壞。



WHITELITE 800BT

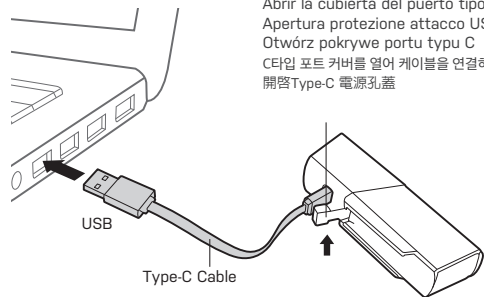
PREPARE TO RIDE

BATTERY CHARGING

CARICA DELLA BATTERIA / AKKU AUFLADEN / CHARGE BATTERIE / CHARGE DE LA BATTERIE / CARGA DE LA BATERÍA / ŁADOWANIE BATERII / 배터리 충전 / 充電

Open Type-C Port Cover

Apertura protezione attacco USB di tipo C
Ouvrir le cache port USB type C
Abrir la cubierta del puerto tipo C
Apertura protezione attacco USB di tipo C
Otwórz pokrywę portu typu C
타입 포트 커버를 열어 케이블을 연결하십시오
開啓Type-C 電源孔蓋



To computer USB port or USB charger

Collegare alla porta USB del computer o al caricatore USB
Vers un ordinateur ou un chargeur USB
Al puerto USB del computador o a un cargador USB
Collegare alla porta USB del computer o al caricatore USB
Do portu USB komputera lub ładowarki USB
컴퓨터 USB 포트 또는 USB 충전기에 연결하여 충전하십시오
連接電腦或USB電源轉換器

Charging with USB hub will take longer

- La ricarica con hub richiederà più tempo
- Charger sur une prise USB prendra plus de temps
- La carga con un concentrador USB llevará más tiempo
- La ricarica con hub richiederà più tempo
- Ładowanie za pomocą koncentratora USB potrwa dłuzej
- USB 허브(멀티 허브 콘센트)로 충전할 경우 충전 시간이 오래 걸립니다
- 使用USB 集線器會延長充電時間

Standard charging time	3 hours (approx)
Standard Ladezeit	ca. 3 Stunden
Temps de chargement standard	3 heures (environ)
Tiempo de carga estándar	3 hr (aprox)
Tempo standard di ricarica	3 ore (circa)
Czas ładowania	3 godz. (około)
充電時間	約 3 時間
일반 충전 시간	3 시간 (근사치)
標準充電時間	3 小時 (近似值)

- The WHITELITE 800BT On/Off Button will illuminate in RED when the remaining battery power is low. Please charge the light as soon as possible
- The WHITELITE HP 800BT LED will not illuminate if the battery is faulty
- Disconnect the USB-C cable from your computer port when the WHITELITE 800BT is removed
- After WHITELITE 800BT is fully charged, unplug the USB line.
- Do not open light body
- Li-ion battery may take 3 to 5 charging cycles to attain full capacity
- Do not leave battery connected to charge source over 48 hours continuously
- Charging with USB hub will take longer
- After long periods of non-use, the battery will lose charge
- Always charge the battery fully before each use and storage**
- Maintain the battery by charging it every two months and storing it in a cool, dry place to prevent from decreasing its lifespan
- Safely and properly dispose of the old Li-ion batteries according to your local regulations

- El botón de encendido/apagado de la luz WHITELITE 800BT se iluminará en ROJO cuando la batería sea baja. Cargue la luz lo antes posible.
- El LED de la luz WHITELITE HP 800BT no se iluminará si la batería está defectuosa.
- Desconecte el cable USB-C del puerto de su computadora cuando se haya desconectado la luz WHITELITE 800BT.
- Después de que la luz WHITELITE 800BT esté completamente cargada, desconecte el cable USB.
- No abra el cuerpo de la luz
- La batería de iones de litio puede tardar de 3 a 5 ciclos de carga en alcanzar su capacidad máxima.
- No deje la batería conectada a la fuente de carga durante más de 48 horas seguidas.
- La carga con USB hub llevará más tiempo.
- Después de largos periodos de inactividad, la batería perderá carga. Cargue siempre la batería por completo antes de cada uso y almacenamiento.
- Mantenga la batería cargándola cada dos meses y almacenándola en un lugar fresco y seco para evitar que disminuya su vida útil.
- Desheche de forma segura y adecuada las baterías de iones de litio viejas de acuerdo con las normativas local.

- WHITELITE 800BT On/Off 버튼은 배터리 잔량이 부족할 경우 빨간불이 켜집니다. 가능한 한 빨리 라이트를 충전하십시오
- 배터리에 결함이 있을 경우 WHITELITE HP 800BT LED가 켜지지 않습니다
- 충전후 WHITELITE 800BT를 분리할 때 컴퓨터 포트에서 USB-C 케이블을 먼저 분리하십시오
- WHITELITE 800BT가 완전히 충전된 후 USB 라인을 분리하십시오
- 라이트 본체를 억지로 열거나 분해하지 마십시오
- 리튬 이온 배터리는 최대 용량에 도달하려면 3~5회의 완전 충전 주기가 소요될 수 있습니다
- 48시간 이상 연속적으로 배터리를 충전 기기에 연결한 상태로 두지 마십시오
- USB 허브(멀티 허브 콘센트)로 충전할 경우 충전 시간이 오래 걸립니다
- 장기간 사용하지 않으면 배터리가 방전 될 수 있습니다. 사용 또는 보관이 필요할 경우 배터리를 완전히 충전후 사용/보관하십시오
- 사용을 하지 않고 장기간 보관을 할 경우 두 달에 한 번씩 완전히 충전하여 서늘하고 건조한 곳에 보관하여 배터리 수명 감소를 방지하십시오
- 기존 리튬 이온 배터리를 현지 규정에 따라 안전하고 적절하게 폐기하십시오

- Il pulsante di accensione/spegnimento di WHITELITE 800BT diventa ROSSO quando la carica residua della batteria è bassa. Si prega di caricare la luce il prima possibile
- Il LED WHITELITE HP 800BT non si illumina se la batteria è difettosa
- Scollegare il cavo USB di tipo C dalla porta del computer quando il WHITELITE 800BT viene rimosso.
- Una volta che WHITELITE 800 BT è completamente carico, staccare il cavo USB
- Non aprire il corpo della luce
- La batteria agli ioni di litio può richiedere da 3 a 5 cicli di ricarica per raggiungere la piena capacità
- Non lasciare la batteria collegata alla fonte di ricarica per più di 48 ore ininterrottamente
- La ricarica con hub USB richiede più tempo
- Dopo lunghi periodi di inutilizzo, la batteria si scarica
- Caricare sempre completamente la batteria prima e dopo ogni uso
- Per mantenere la batteria, ricaricarla ogni due mesi e conservarla in un luogo fresco e asciutto per evitare di ridurre la durata
- Smaltire in modo sicuro e corretto le vecchie batterie agli ioni di litio secondo le normative locali

- Il pulsante di accensione/spegnimento di WHITELITE 800BT diventa ROSSO quando la carica residua della batteria è bassa. Si prega di caricare la luce il prima possibile
- Il LED WHITELITE HP 800BT non si illumina se la batteria è difettosa
- Scollegare il cavo USB di tipo C dalla porta del computer quando il WHITELITE 800BT viene rimosso
- Una volta che WHITELITE 800 BT è completamente carico, staccare il cavo USB
- Non aprire il corpo della luce
- La batteria agli ioni di litio può richiedere da 3 a 5 cicli di ricarica per raggiungere la piena capacità
- Non lasciare la batteria collegata alla fonte di ricarica per più di 48 ore ininterrottamente
- La ricarica con hub USB richiede più tempo
- Dopo lunghi periodi di inutilizzo, la batteria si scarica.
- Caricare sempre completamente la batteria prima e dopo ogni uso
- Per mantenere la batteria, ricaricarla ogni due mesi e conservarla in un luogo fresco e asciutto per evitare di ridurre la durata
- Smaltire in modo sicuro e corretto le vecchie batterie agli ioni di litio secondo le normative locali

- 當電量不足時，紅色 LED 指示燈會發亮。請儘快將電池充電。
- 連接線接觸不良或是充電孔異常的狀況下，本產品將不會有任何反應或是發光的現象。
- 在未使用的狀態下，請將 USB 連接線自您的電腦拔除。
- 充電完畢後，請移除 USB 連接線。
- 請勿擅自拆解本產品。
- 鋰電池可能需要3至5次的充分放電後，才能達到應有的效能。
- 請勿將本產品持續充電超過 48 小時。
- 如使用 USB 分享器充電，可能需要較長的充電時間。
- 電池經過長時間未使用將會喪失其蓄電力。請務必在每次使用前，重新將電池充電。
- 為維護電池效能，請每兩個月至少進行一次充電，並保存於涼爽、乾燥的空間。
- 請勿隨意丟棄鋰電池，請遵照所在地的法令規章進行處理。

- Le bouton ON/OFF de la WHITELITE 800BT illuminera en rouge lorsque la batterie est faible, veuillez la recharger rapidement.
- L'ampoule du WHITELITE HP 800BT ne s'allumera pas si la batterie a un défaut.
- Déconnectez le câble USB-C de votre ordinateur une fois la WHITELITE 800BT déconnectée
- Une fois le WHITELITE 800BT chargé, débranchez le câble.
- Ne pas démonter le corps de la lampe
- la batterie Lithium peut prendre jusqu'à 5 charge avant d'atteindre sa pleine capacité
- Ne pas laisser la batterie en charge plus de 48 heures en continu
- charger via un port USB prendra plus de temps
- Après une longue période sans utilisation, la batterie perdra de sa charge.
- TOUJOURS CHARGER LA BATTERIE COMPLETEMENT AVANT UNE LONGUE PERIODE DE CHARGE**
- Conservez votre batterie en la charge tout les deux mois et en la stockant dans un endroit sec et au frais afin d'augmenté sa durée de vie
- prenez soin de disposer correctement des vieilles batterie Li-on selon les règles de tri de votre régions

- Przycisk włączania/wyłączania WHITELITE 800BT zaświeci się na CZERWONO, gdy poziom naładowania baterii jest niski. Proszę naładować lampę tak szybko, jak to jest możliwe
- Diody WHITELITE HP 800BT nie zaświeci się, jeśli bateria jest uszkodzona
- Odcłacz kabel USB-C od portu komputera, gdy WHITELITE 800BT zostanie odpięta
- Po pełnym naładowaniu WHITELITE 800BT odłącz przewód USB
- Nie otwieraj obudowy lampy
- Aby osiągnąć pełną pojemność, akumulator litowo-jonowy może wymagać od 3 do 5 cykli ładowania
- Nie pozostawiaj baterii podłączonej do źródła ładowania przez ponad 48 godzin
- Ładowanie za pomocą koncentratora USB potrwa dłużej
- Po długich okresach nieuzywania bateria straci ładunek
- Zawsze w pełni naładuj baterie przed każdym użyciem i przechowywaniem**
- Dbaj o baterie ładując ja co dwa miesiące i przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, aby zapobiec skróceniu jej żywotności
- Bezpiecznie i prawidłowo zutylizuj stare baterie litowo-jonowe zgodnie z lokalnymi przepisami prawa

WARRANTY

1-year Warranty: All mechanical components against manufacturer defects only.

Warranty Claim Requirements

To obtain warranty service, you must have your original sales receipt. Items returned without a sales receipt will assume that the warranty begins on the date of manufacture. All warranties will be void if the product is damaged due to user crash, abuse, system alteration, modification, or used in any way not intended as described in this manual.

* The specifications and design are subject to change without notice.

Please contact your Topeak dealer with any questions.
For USA customer service, Call: 1-800-250-3068
For international customer service, Visit www.topeak.com to find your local contact

GARANTIE

Garantie de 1 an : toutes parties mécaniques contra défauts de fabrication.

Réclamation de la garantie

Pour bénéficier de notre service de garantie, vous devez être en possession de la facture d'achat originale. Si le produit nous est retourné sans cette facture d'achat, nous considérons la date de fabrication comme début de la garantie. Toute garantie sera considérée comme nulle si le produit a été endommagé suite à une chute, à un abus, une surcharge, à un quelconque changement ou modification ou à une utilisation autre que celle décrite dans ce manuel.

* Les spécifications et l'apparence peuvent être sujettes à certaines modifications.

Veuillez contacter votre dealer Topeak pour toutes questions.
pour le service client USA, appelez le: 1-800-250-3068
pour le service client international, visitez www.topeak.com pour trouvez votre contact local

GARANZIA

1 Anno di garanzia : solo per difetti di produzione alle parti meccaniche.

Condizioni di garanzia

Per usufruire della garanzia è necessario essere in possesso dello scontrino originale di acquisto. In caso il prodotto ci venga restituito senza lo scontrino la garanzia decorrerà dalla data di fabbricazione. La garanzia decade qualora il prodotto venga danneggiato da uso improprio, sovraccarico, modifiche o utilizzato in maniera diversa da quella descritta nelle presenti Istruzioni d'uso.

* Le caratteristiche del prodotto possono essere cambiate senza preavviso.

Per qualsiasi domanda, si prega di contattare il proprio rivenditore Topeak

Per il servizio clienti USA, chiamare: 1-800-250-3068
Per il servizio clienti internazionale, visitare il sito www.topeak.com per trovare il contatto locale più vicino

품질 보증

제한적 1년 품질 보증 : 소비자 과실을 제외한 제조과정상 모든 요인에 대하여 2년간 보증합니다.

품질 보증을 위한 필요조건

품질 보증 서비스를 받으실려면, 반드시 원본 구매 영수증을 제시해야 합니다. 구매 영수증이 없는 경우, 모든 제품은 그 제품의 가장 최초의 제조일로부터 3개월 후를 구입일로 인정합니다. 본 제품을 사용 중 외부로부터 손상되었거나

사용자의 오용, 남용, 임의 개조, 변경 또는 사용설명서에 기술한 내용에 맞지 않게 사용된 경우 품질 보증을 받을 수 없습니다.

* 제품의 재원이나 디자인은 사전공지 없이 변경될 수 있습니다.

문의사항의 경우 Topeak 대리점에 문의하십시오.
미국 고객 서비스의 경우, 전화: 1-800-250-3068
국제 고객 서비스의 경우, www.topeak.com(홈페이지)을 방문하여 현지 연락처를 확인 하십시오.

GEWÄHRLEISTUNG

Gewährleistungsanspruch

Sie benötigen Ihren Originalkaufbeleg um den Gewährleistungs-Service zu erhalten.
Bei Artikel die ohne Kaufbeleg eingensendet werden, wird davon ausgegangen, dass die Gewährleistung mit dem Herstellungsdatum beginnt.
Alle Gewährleistungsansprüche werden ungültig, wenn der Artikel auf Grund eines Unfalls beschädigt oder zweckentfremdet wurde, Systemänderungen oder andere Veränderungen vorgenommen wurden oder der Artikel anderweitig verwendet wurde als in diesem Handbuch beschrieben.

* Änderungen in Design und Eigenschaft bedürfen keiner vorherigen Ankündigung.

Per qualsiasi domanda, si prega di contattare il proprio rivenditore Topeak.
Per il servizio clienti USA, chiamare: 1-800-250-3068
Per il servizio clienti internazionale, visitare il sito www.topeak.com per trovare il contatto locale più vicino

GARANTÍA

Garantía de 1 Año: Todos los componentes contra defectos de fabricación solamente.

Requerimientos para Reclamación de la Garantía

Para obtener la garantía debe disponer del justificante de compra, sin el recibo de compra se considerará como fecha de inicio de la garantía la fecha de fabricación. No se considerarán cubiertos por la garantía los artículos dañados por golpes, abuso o alteraciones del sistema, modificaciones, o utilización de otra manera o para otros usos a los descritos en este manual.

* Las especificaciones y diseño están sujetos a cambios sin notificación previa.

Por favor contacte con su distribuidor Topeak para cualquier pregunta.

Para USA llamar al número de atención al cliente 1-800-250-3068.

Para un soporte internacional, visite www.Topeak.com para encontrar información sobre su distribuidor.

GAWARANCJA

1 rok gwarancji: Na wszystkie wady produkcyjne komponentów.

Warunki korzystania z gwarancji

Aby uzyskać serwis gwarancyjny, należy posiadać oryginalny dowód zakupu. Gdy produkt reklamowany jest bez paragonu zakładamy, że gwarancja rozpoczyna się od daty produkcji. Wszystkie gwarancje sa nieważne jeśli produkt został uszkodzony na skutek wypadku, nadużycia, zmiany, modyfikacji lub wykorzystany w jakikolwiek sposób niezgodny z opisanym w niniejszej instrukcji.

* Specyfikacja i projekt mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z dealarem Topeak

Do obsługi klienta w USA, Zadzwon: 1-800-250-3068
Do międzynarodowej obsługi klienta, Odwiedz www.topeak.com aby znaleźć lokalny kontakt

產品保固

保固要求

申請保固期限中的服務，須檢具購買時之發票，若無法提供，則其保固期限將自製造日期開始算起。若因使用者不慎摔壞、使用不當、自行改裝、更改系統或未能按照說明書上的正確操作方式，本產品將不被列入保固範圍。

* 本公司保留產品規格變更之權利。

Topeak 產品相關的資訊，請洽詢 Topeak 當地授權的經銷商
網址：www.topeak.com

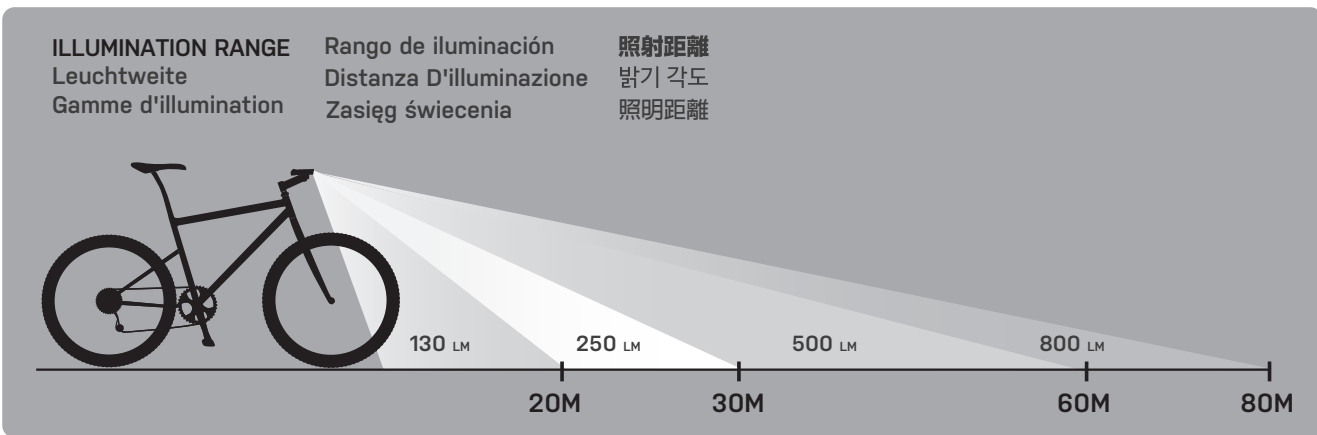
MODE / RUN TIME MODUS / LEUCHTDAUER / MODE / TEMPS D'ÉCLAIRAGE / MODO/ DURACIÓN / MODALITA' / TEMPO DI UTILIZZO / TRYB/ CZAS ŚWIECENIA / モード/点灯時間 / 모드 / 사용 시간 / 模式/照明時間

MODE	CONSISTENT BRIGHTNESS	RUN TIME (Approx)
1 HIGH Alta 夜騎模式 Haut Mocny Alto ハイ	800 Lumens Lumen Lumenów ルーメン	3.5 hr Std. 時間 ore 小時
2 MIDDLE Media 通勤模式 Moyen Pośredni Medio ミドル	400 Lumens Lumen Lumenów ルーメン	5 hr Std. 時間 ore 小時
3 LOW Bassa 省電模式 Faible Niski Medio ㄟ	200 Lumens Lumen Lumenów ルーメン	9 hr Std. 時間 ore 小時
4 BLINKING Blinkend Lampeggiante Clignotant Migający 点滅 Parpadeo 点滅	200 Lumens Lumen Lumenów ルーメン	20 hr Std. 時間 ore 小時
5 PULSE Pulse Battito Pulse Pulso 脉冲 Pulso ハルス点灯 律動模式	400 Lumens Lumen Lumenów ルーメン	40 hr Std. 時間 ore 小時

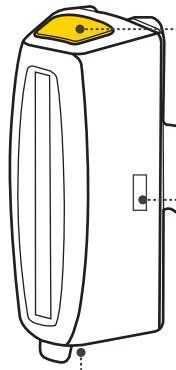
When powering on, light reverts to last mode used

La luce si riaccende nell'ultima modalità utilizzata
Lors de l'allumage, la lampe reviendra au dernier mode utilisé
Al encenderse, la luz volverá al último modo utilizado

La luce si riaccende nell'ultima modalità utilizzata
Po włączeniu światła powraca do ostatnio używanego trybu
전원을 켜면 마지막으로 사용된 모드로 라이트가 작동됩니다
電源開啓後車燈會進入上次使用模式



NOTE:
Always charge the battery fully before each use and storage



On / off And Mode Selection Button
Knopf zum An-/Ausschalten & zur Modusauswahl
Bouton ON/OFF et de sélection de mode
Botón On / Off y Selección de Modo

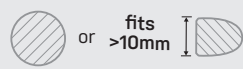
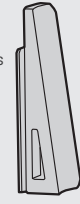
Charging / Bluetooth Pairing and Low Battery Power Indicator

Lade-,Bluetooth-Kopplungs- und niedrige Akkustandanzeige
Indicateur de batterie et de connexion bluetooth
Carga/ emparejamiento Bluetooth e indicador de batería baja

Type C Port Cover
Schutzkappe für USB-C-Ladeanschluss
Cache port USB C
Cubierta puerto tipo C
Chiusura per l'attacco USB di tipo C
Osłona portu typu C
타입 포트 커버
Type C 充電埠



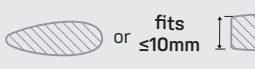
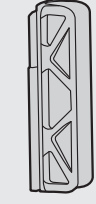
For Round Seatpost / Seatstay Mount
Halterung für runde Sattelstützen/Sitzstreben
Fixation pour tiges de selle et Haubans
Para tijas redondas / vainas
Attacco per reggisella / foderi verticali a sezione tonda
Do okraglej sztycy / wspornika siodełka
원형 시트 포스트/시트 스테이용 마운트
適用圓管徑座桿和座管



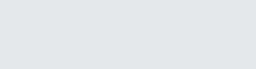
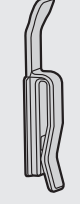
Rubber Strap
Gummiband
Sangle caoutchouc
Correa de goma
Strappi in gomma
Gumowy pasek
ラバーストラップ
고무 스트랩
橡膠束帶



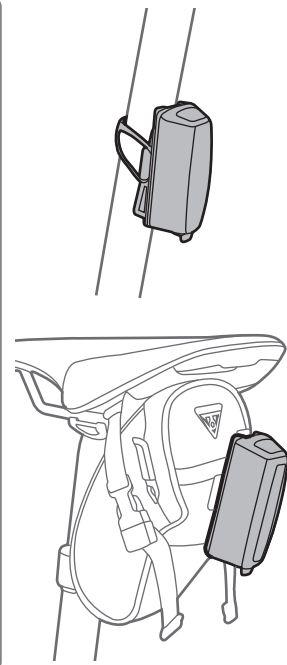
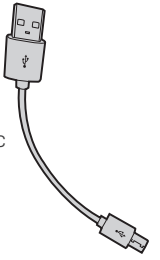
For Aero Seatpost / Seatstay Mount
Halterung für Aero-Sattelstützen/Sitzstreben
Fixation pour tige de selle aero et haubans
Para tijas Aero/ vainas
Attacco per reggisella / foderi verticali a sezione aero
Do sztycy / wspornika siodełka Aero
에어로 시트 포스트/시트 스테이용 마운트
適用空氣力學座桿



For Rear Bag / Backpack Light Strap Mount
Halterung für Satteltaschen/Rucksäcke
Fixations pour sacoches arrière et lampes arrière
Para bolsa trasera/ Soporte con correas para mochila
Attacco per luce per borsa/zaino posteriore
Pasek do montazu na torbe / plecak
리어 백/백팩 라이트 스트랩용 마운트
適用坐墊袋和貨袋燈具扣



Type-C Cable
USB-C-Kabel
Cable USB C
Cable tipo C
Cavo USB di tipo C
Kabel typu C
타입 충전 케이블
Type-c 電源線



WARNING ACHTUNG / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / ATTENZIONE / UWAGA / 注意 / 경고 / 注意

Although light body is water-resistant (under normal weather conditions of rain, etc.) never intentionally submerge it underwater.

Unter normalen Wetterbedingungen wie Regen etc. gilt der Lichtkörper als wasserdicht. Den Lichtkörper jedoch nie komplett unter Wasser halten.

Malgré que le corps de la lampe soit étanche (conditions climatiques normales, pluie, etc) il ne faut en aucun cas l'immerger totalement.

Aunque el cuerpo de luz es resistente al agua (bajo condiciones normales de lluvia, etc...) no sumergir intencionadamente.

Anche se la luce è resistente all'acqua (in normali condizioni di utilizzo, pioggia etc) non immergere mai la luce nell'acqua.

Chociaż korpus lampy jest wodoodporny (w normalnych warunkach pogodowych deszczu, itp.) nigdy celowo nie zanurzaj go pod wodą.

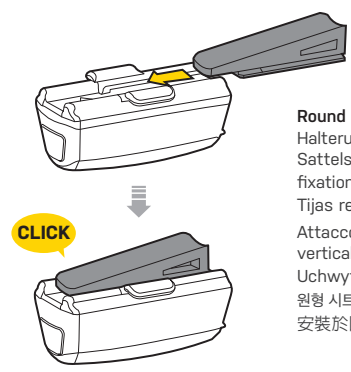
레드라이트 에어오 USB는, 방수구조(일반적인 날씨상태의 우등)ですが, 防水構造ではありませんので, 水没させないでください。

본 제품은 생활 방수 기능(일상적인우천상항 등)이 있으나, 절대로 물 속에떨어뜨리거나 일부로 넣지 마십시오. 습한 환경에서 포트 캡을 열지 마십시오.

本產品為防潑水等級(可在一般下雨天候使用), 請勿將產品置於水面下。

INSTALL SEATPOST/SEATSTAY/BAG MOUNT ON LIGHT BODY MONTAGE DER HALTERUNG FÜR SATTELSTÜTZE/SITZSTREBE/RUCKSACK AM LAMPENGEHÄUSE, INSTALLATION TIGE DE SELLE/HAUBAN/FIXATION SACOCHE ET LAMPES, INSTALACIÓN EN TIJA/VAINAS/SOPORTE PARA BOLSA, INSTALLARE L'ATTACCO PER REGGISELLA/FODERI VERTICALI/BORSA SUL CORPO DELLA LUCE, MONTAZ UCHWYTU DO SZTYCY/WSPORNIKA/TORBY NA OBUDOWIE LAMPY, 라이트 마운트 장착 방법 시트 포스트/시트 스테이/가방 마운트, 更換各種固定背夾

SELLE/HAUBAN/FIXATION SACOCHE ET LAMPES, INSTALACIÓN EN TIJA/VAINAS/SOPORTE PARA BOLSA, INSTALLARE L'ATTACCO PER REGGISELLA/FODERI VERTICALI/BORSA SUL CORPO DELLA LUCE, MONTAZ UCHWYTU DO SZTYCY/WSPORNIKA/TORBY NA OBUDOWIE LAMPY, 라이트 마운트 장착 방법 시트 포스트/시트 스테이/가방 마운트, 更換各種固定背夾



Round Seatpost / Seatstay Mount
Halterung für runde Sattelstützen/Sitzstreben
fixation tige de selle ronde et hauban
Tijas redondas/ soporte para vainas
Attacco per reggisella / foderi verticali a sezione tonda
Uchwyt okraglej sztycy / wsporni ka
원형 시트 포스트/시트 스테이용 마운트
安裝於圓型座桿/座管



Drücken, um Halterung zu entfernen
poussez pour relâcher la fixation
Presionar para soltar soporte
Push to release mount
Spingere per rilasciare il supporto
Nacisnij, aby zwolnic uchwyt
밀어서 마운트 분리
推開固定座



Aero Seatpost / Seatstay Mount
Halterung für Aero-Sattelstützen/Sitzstreben
Fixation tige de selle aero et hauban
Tijas Aero/ Soporte para vainas
Attacco per reggisella / foderi verticali a sezione aero
Uchwyt sztycy / wspornika Aero
에어로 시트 포스트/시트 스테이용 마운트
安裝於空氣力學座桿/後上叉固定座



Drücken, um Halterung zu entfernen
poussez pour relâcher la fixation
Presionar para soltar soporte
Spingere per rilasciare il supporto
Nacisnij, aby zwolnic uchwyt
밀어서 마운트 분리
推開固定座



Rear Bag / Backpack Light Strap Mount
Halterung für Satteltaschen/Rucksäcke
Fixation sacoches et lampe arrière
Bolsa trasera/ soporte con correas para mochila
Attacco per luce per borsa/zaino posteriore
Uchwyt na torbe / plecak
리어 백/백팩 라이트 스트랩용 마운트
安裝於坐墊袋/後貨袋燈具扣



Drücken, um Halterung zu entfernen
poussez pour relâcher la fixation
Presionar para soltar soporte
Spingere per rilasciare il supporto
Nacisnij, aby zwolnic uchwyt
밀어서 마운트 분리
推開固定座

MODE MODUS / MODE / MODO / MODALITA' / TRYB / 機能 / 작동 순서 / 模式

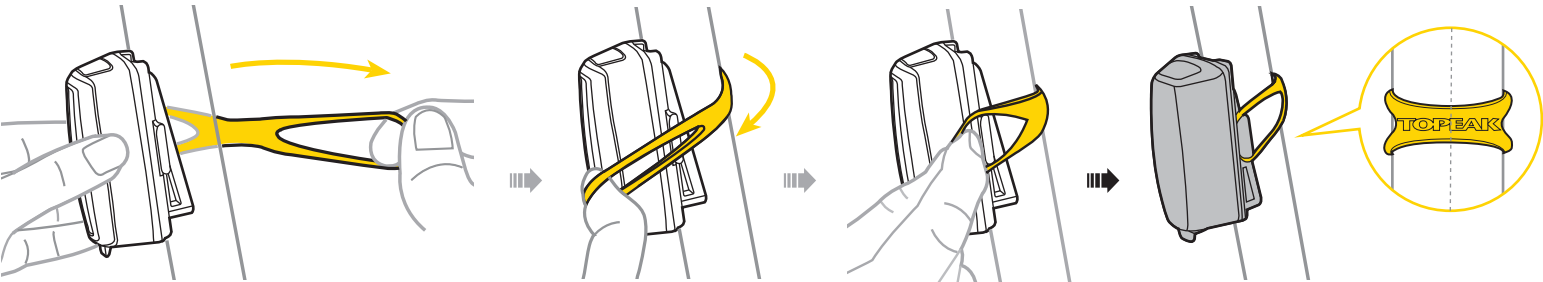
MODE	CONSISTENT BRIGHTNESS	RUN TIME (Approx)
1 HIGH Alta 夜騎模式 Haut Mocny Alto 하이	80 Lumens Lumen 루멘 Lumenów 루멘	3.5 hr godz Std. 時間 ore 小時
2 MIDDLE Media 通勤模式 Moyen Pośredni Medio 미ドル	40 Lumens Lumen 루멘 Lumenów 루멘	5 hr godz Std. 時間 ore 小時
3 LOW Bassa 省電模式 Faible Niski Medio 로어	20 Lumens Lumen 루멘 Lumenów 루멘	7.5 hr godz Std. 時間 ore 小時
4 BLINKING Blinkend Lampeggiante Clignotant Migający 점멸 Parpadeo 点滅 閃爍	30 Lumens Lumen 루멘 Lumenów 루멘	20 hr godz Std. 時間 ore 小時
5 PULSE Pulse Battito Pulse Pulso 펄스 Pulso ハルス点灯 律動模式	50 Lumens Lumen 루멘 Lumenów 루멘	40 hr godz Std. 時間 ore 小時

When powering on, light reverts to last mode used
Die Lampe startet immer im zuletzt gewählten Leuchtmodus
Lors de la charge, la lampe revient au dernier mode utilisé

Al encender la luz, ésta volverá al último modo utilizado
La luce si riaccende nell'ultima modalità utilizzata
Po włączeniu światła powraca do ostatnio używanego trybu
전원을 켜면 마지막으로 사용된 모드로 라이트가 작동됩니다
電源開啓後車燈會進入上次使用模式

MOUNTING ON SEATPOST / SEATSTAY BEFESTIGUNG AN SATTELSTÜTZE/SITZSTREBE, MONTAGE AN SATTELSTANGEN / SATTELSTREBEN, PLACEMENT SUR TIGE DE SELLE / HAUBANS, MONTAJE EN LA TIJA/ TIRANTE, MONTAGGIO AL REGGISELLA, MONTAZ NA WSPORNIKU/TRÓJKĄCIE /

시트포스트 / 시트스테이에 장착하기 / 固定於座桿/後上叉



Rubber Strap should be centered on seatpost / seatstay to ensure even tension

Gummiband sollte für gleichmäßige Spannung mittig auf der Sattelstütze/Sitzstrebe ausgerichtet werden

La sangle en caoutchouc doit être centrée sur la tige de selle / hauban pour garantir une tension régulière

La correa de goma debe estar centrada en la tija/ vainas para asegurar que la tensión esté equilibrada

Il cinturino in gomma deve essere centrato sul reggisella o sui foderi verticali per assicurare la corretta tensione

Gumowy pasek powinien być wysrodkowany na wsporniku, aby zapewnić równomierne napięcie

균일한 장력을 위해 고무 스트랩은 그림과 같이 시트 포스트/시트 스테이 중앙에 위치해야 합니다

橡膠束帶需置中固定於座桿以達最好固定效果

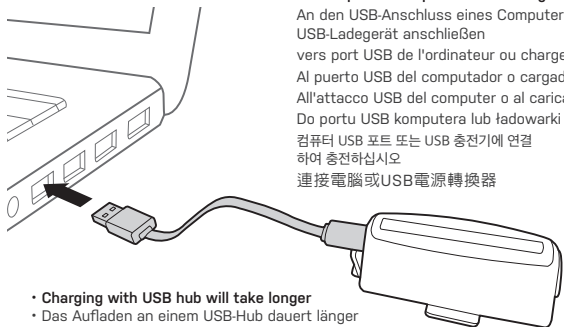


REDLITE 80BT

PREPARE TO RIDE

BATTERY CHARGING / AKKU AUFLADEN / CHARGE BATTERIE / CHARGE DE LA BATTERIE / CARGA DE LA BATERÍA /

ŁADOWANIE BATERII / バッテリーの充電 / 배터리 충전 / 充電



To computer USB port or USB charger
 An den USB-Anschluss eines Computers oder ein USB-Ladegerät anschließen
 vers port USB de l'ordinateur ou chargeur USB
 Al puerto USB del computador o cargador USB
 All'attacco USB del computer o al caricatore USB
 Do portu USB komputera lub ładowarki USB
 컴퓨터 USB 포트 또는 USB 충전기에 연결하여 충전하십시오
 連接電腦或USB電源轉換器

- Charging with USB hub will take longer
- Das Aufladen an einem USB-Hub dauert länger
- Charger sur un port usb prendra plus de temps
- La carga con USB hub tardará más tiempo
- Ricarica con hub USB richiede più tempo
- Ładowanie za pomocą koncentratora USB potrwa dłużej
- USB 허브(멀티 허브 콘센트)로 충전할 경우 충전 시간이 오래 걸립니다
- 使用USB 集線器會延長充電時間

Standard charging time **2** hours (approx)

Standard Ladezeit ca. **2** Stunden

Temps de chargement standard **2** heures (environ)

Tiempo de carga estándar **2** hr (aprox)

Tempo standard di ricarica **2** ore (circa)

Czas ładowania **2** godz. (około)

充電時間 約**2**時間

일반 충전 시간 **2**시간 (근사치)

標準充電時間 **2** 小時 (近似値)

- The green LED will light during charging. LED will turn off when battery is fully charged
- The yellow LED will light when the remaining battery power is low. Please charge the light as soon as possible
- The REDLITE 80BT LED will not illuminate if the battery is faulty
- Disconnect the Type-C cable from your computer port when the REDLITE 80BT is removed
- After REDLITE 80BT is fully charged, unplug the USB line
- Do not open light body
- Li-ion battery may take 3 to 5 charging cycles to attain full capacity
- Do not leave battery connected to charge source over 48 hours continuously
- Charging with USB hub will take longer
- After long periods of non-use, the battery will lose charge
- Always charge the battery fully before each use and storage**
- Maintain the battery by charging it every two months and storing it in a cool, dry place to prevent from decreasing its lifespan
- Safely and properly dispose of the old Li-ion batteries according to your local regulations

- Die grüne LED leuchtet während des Ladevorganges. Die LED erlischt, wenn der Akku voll geladen ist.
- Die gelbe LED leuchtet, wenn die Akkukapazität gering ist. Lampe schnellstmöglich aufladen.
- Die REDLITE 80BT LED leuchtet nicht, wenn die Batterie defekt ist
- USB-C-Kabel vom Computer trennen, sobald das REDLITE 80BT nicht mehr daran angeschlossen ist
- REDLITE 80BT von der Stromquelle trennen, sobald der Akku voll geladen ist
- Niemals das Lampengehäuse öffnen
- Der Li-Ion-Akku benötigt ggf. 3 bis 5 Ladezyklen, um die volle Kapazität zu erreichen
- Den Akku nie mehr als 48 Stunden an einer Ladequelle angeschlossen lassen
- Das Laden an einem USB-Hub benötigt gewöhnlich längere Zeit
- Bei langem Nichtgebrauch entlädt sich der Akku etwas. Akku daher vor jedem Gebrauch und jeder Lagerung vollständig aufladen.
- Den Akku regelmäßig pflegen, indem dieser alle zwei Monate aufgeladen und stets an einem kühlen, trockenen Ort gelagert wird, um die Abnahme der Lebensdauer zu verringern
- Alten oder defekten Li-Ion-Akku sicher und ordnungsgemäß der örtlichen Vorgaben entsorgen

- Le LED vert s'allumera durant la charge. Le LED s'éteindra une fois la batterie chargée
- Le LED jaune s'allumera lorsque la batterie sera faible.
- La LED du REDLITE 80BT ne s'allumera pas si la batterie est défectueuse.
- Déconnecter la prise USB C de l'ordinateur lorsque le REDLITE 80BT est déconnecté
- une fois la REDLITE 80BT débranché, retirer le câble de charge
- ne pas démonter le corps de la lampe
- la batterie Lithium peut prendre jusqu'à 5 charge avant d'atteindre sa pleine capacité
- Ne pas laisser la batterie en charge plus de 48 heures en continu
- charger via un port USB prendra plus de temps
- Après une longue période sans utilisation, la batterie perdra de sa charge.
- TOUJOURS CHARGER LA BATTERIE COMPLETEMENT AVANT UNE LONGUE PERIODE DE CHARGE**
- Conservez votre batterie en la charge tout les deux moins et en la stockant dans un endroit sec et au frais afin d'augmenté sa durée de vie
- prenez soin de disposer correctement des vieilles batterie LI-on selon les règles de tri de votre régions

- El LED verde se encenderá durante la carga. El LED se apagará cuando la batería esté completamente cargada.
- El LED amarillo se encenderá cuando la batería sea baja. Cargue la luz lo antes posible.
- El LED REDLITE 80BT no se iluminará si la batería está defectuosa.
- Desconecte el cable Tipo-C del puerto de su computadora cuando haya completado la carga de la luz REDLITE 80BT.
- Después de que la luz REDLITE 80BT esté completamente cargada, desconecte el cable USB.
- No abra el cuerpo de la luz
- La batería de iones de litio puede tardar de 3 a 5 ciclos de carga en alcanzar su capacidad máxima.
- No deje la batería conectada a la fuente de carga durante más de 48 horas seguidas.
- La carga con USB hub llevará más tiempo.
- Después de largos periodos de inactividad, la batería perderá carga
- Cargue siempre la batería por completo antes de cada uso y almacenamiento.
- Mantenga la batería cargándola cada dos meses y almacenándola en un lugar fresco y seco para evitar que disminuya su vida útil.
- Deseche de forma segura y adecuada las baterías de iones de litio viejas de acuerdo con las normativa local.

- Il LED verde si accende durante la ricarica. Il LED si spegne quando la batteria è completamente carica.
- Il LED giallo si accende quando la carica residua della batteria è bassa. Si prega di caricare la luce il prima possibile.
- LED REDLITE 80BT non si accende se la batteria è difettosa.
- Scollegare il cavo USB di tipo C dalla porta del computer quando REDLITE 80BT è stato rimosso.
- Quando REDLITE 80BT è completamente carica, scollega il cavo USB.
- Non aprire il corpo della luce.
- La batteria agli ioni di litio può richiedere da 3 a 5 cicli di ricarica per raggiungere la piena capacità.
- Non lasciare la batteria collegata alla fonte di ricarica per più di 48 ore ininterrottamente
- La ricarica con hub USB richiederà più tempo.
- Dopo un lungo periodo di non utilizzo, la batteria si scarica
- Caricare sempre completamente la batteria prima e dopo ogni uso.
- Per mantenere la batteria, ricaricarla ogni due mesi e conservarla in un luogo fresco e asciutto per evitare di ridurne la durata.
- Smaltire in modo sicuro e corretto le vecchie batterie agli ioni di litio secondo le normative locali.

- Zielona dioda LED zaswieci sie podczas ładowania. Dioda LED wyłączy sie, gdy bateria jest w pełni naładowana
- Żółta dioda LED zaswieci sie, gdy poziom naładowania baterii będzie niski. Proszę naładowac lampe tak szybko, jak jest to możliwe
- Dioda REDLITE 80BT nie zaswieci sie, jesli bateria jest uszkodzona
- Odłącz kabel Type-C od portu komputera, gdy REDLITE 80BT zostanie odpiety
- Po pełnym naładowaniu REDLITE 80BT odłącz przewód USB
- Nie otwieraj korpusu lampy
- Aby osiagnac pełna pojemnosc, akumulator litowo-jonowy moze wymagac od 3 do 5 cyklów ładowania
- Nie pozostawiaj baterii podłączonej do źródła ładowania przez ponad 48 godzin
- Ładowanie za pomocą koncentratora USB potrwa dłuzej
- Po długich okresach nieuzywania bateria straci ładunek
- Zawsze w pełni naładuj baterie przed kazdym uzyciem i przechowywaniem**
- Dbaj o baterie, ładując ja co dwa miesiace i przechowujac w chłodnym, suchym miejscu, aby zapobiec skróceniu jej żywotności
- Bezpiecznie i prawidłowo zutylizuj stare baterie litowo-jonowe zgodnie z Twoimi lokalnymi przepisami

- 충전 중에는 녹색 LED가 켜집니다. 배터리 충전이 완료되면 LED가 꺼집니다
- 배터리 잔량이 부족할 경우 노란색 LED가 켜집니다. 가능한 한 빨리 라이트를 충전하십시오
- 배터리에 결함이 있을 경우 REDLITE HP 80BT LED가 켜지지 않습니다
- 충전후 REDLITE HP 80BT를 분리할 때 컴퓨터 포트에서 USB-C 케이블을 먼저 분리하십시오
- REDLITE HP 80BT가 완전히 충전된 후 USB 라인을 분리하십시오
- 라이트 본체를 억지로 열거나 분해하지 마십시오
- 리튬 이온 배터리는 최대 용량에 도달하려면 3~5회의 완전 충전 주기가 소요될 수 있습니다
- 48시간 이상 연속적으로 배터리를 충전 기기에 연결한 상태로 두지 마십시오
- USB 허브(멀티 허브 콘센트)로 충전할 경우 충전 시간이 오래 걸립니다
- 장기간 사용하지 않으면 배터리가 방전 될 수 있습니다. 사용 또는 보관이 필요할 경우 배터리를 완전히 충전후 사용/보관하십시오
- 사용을 하지 않고 장기간 보관을 할 경우 두 달에 한 번씩 완전히 충전하여 서늘하고 건조한 곳에 보관하여 배터리 수명 감소를 방지하십시오
- 기존 리튬 이온 배터리를 현지 규정에 따라 안전하고 적절하게 폐기하십시오

- 充電時，綠色 LED 指示燈會發亮。充電完畢後，LED 指示燈會自動熄滅。
- 當電量不足時，黃色 LED 指示燈會發亮。請儘快將電池充電。
- 連接線接觸不良或是充電孔異常的狀況下，本產品將不會有任何反應或是發光的現象。
- 在未使用的狀態下，請將 USB 連接線自您的電腦拔除。
- 充電完畢後，請移除 USB 連接線。
- 請勿擅自拆解本產品。
- 鋰電池可能需要3至5次的充放電後，才能達到應有的效能。
- 請勿將本產品持續充電超過 48 小時。
- 如使用 USB 分享器充電，可能需要較長的充電時間。
- 電池經過長時間未使用將會喪失其蓄電力。
- 請務必在每次使用前，重新將電池充電。
- 為維護電池效能，請每兩個月至少進行一次充電，並保存於涼爽、乾燥的空間。
- 請勿隨意丟棄鋰電池，請遵照所在地的法令規章進行處理。

SPARE PARTS / ERSATZTEILE / PIÈCES DÉTACHÉES /

RECAMBIOS / ACCESSORI / CZĘŚCI ZAMIENNE /

스เป어 파츠 / 추가 구매 부품 / 補修零件

Rubber Strap



(fits ø12 ~ ø17 mm)



(fits ø25.4 ~ ø31.8 mm)



(fits ø31.8 ~ ø34.9 mm)

Art No. TMS-SP98



(fits > ø34.9 mm)

Art No. TMS-SP99

SPECIFICATIONS

SPÉZIFIKATIONEN / SPÉCIFICATIONS / ESPECIFICACIONES / SPECIFICHE / SPECYFIKACJA /

스펙 / 제품 사양 / 規格

Luminous: 80 Lumens (Max)
Lamp: Red COB 3W LED
Battery: 3.7V 1000mAh Lithium Ion
Charge: USB-C
Charge Time: 2 hr (Approx)
Reserve Time: 0.5 hr
Size: 8,1 x 3,9 x 3,3 cm
Weight: 51 g / 1.80 oz (light only)

Luminosidad: 80 lúmenes (Max)
Lámpara: LED COB roja 3W
Carga: USB-C
Tiempo de carga: 2 hr (aprox)
Tiempo reserva: 0.5 hr
Tamaño: 8.1 x 3.9 x 3.3 cm
Peso: 51 g (luz)

밝기 : 80 루멘(최대)
 램프 : Red COB 3W LED
 배터리 : 3.7V 1000mAh 리튬 이온
 충전 : C타입 USB
 충전 시간 : 2시간(근사치)
 재충전 알림 시간 : 30분
 사이즈 : 8.1 x 3.9 x 3.3cm
 무게 : 51g / 1.80 oz

Lichtstrom: 80 Lumens (max.)
Leuchtmittel: 3W COB LED (rot)
Akku: 3,7V 1000 mAh Lithium-Ionen
Ladeanschluss: USB-C
Ladedauer: 2 h (ca.)
Reserveleuchtdauer: 0,5 h
Maße: 8,1 x 3,9 x 3,3 cm
Gewicht: 51 g (nur Rücklicht)

Luminosità: 80 Lumens (Max)
Luce: Red COB 3W LED
Batteria: 3.7V 1000mAh Lithium Ion
Ricarica: USB-C
Tempo di ricarica: 2 hr (Approx)
Durata riserva: 0.5 hr
Dimensione: 8.1 x 3.9 x 3.3 cm
Peso: 51 g / 1.80 oz (light only)

流明: 80 流明(最高)
LED: 紅色COB 3W LED
電池: 3.7V 1000mAh 鋰電池
充電: USB-C
充電時間: 2小時(大約)
備用電量: 0.5小時
尺寸: 8.1 x 3.9 x 3.3 cm
重量: 51g

puissance: 80 Lumens(max)
ampoule: LED COB 3W rouge
batterie: 3.7V 1000mAh lithium Ion
Chargeur: USB type C
temps de charge: 2 Heures
Temps de reserve: 30 min
Taille: 8.1 x 3.9 x 3.3 cm
poids: 51G /1.8 Once

Jasność: 80 Lumenów (Maks.)
Lampa: Czerwona LED COB 3W
Bateria: 3.7V 1000mAh Litowo-jonowa
Ładowanie: USB-C
Czas ładowania: 2 godz. (około)
Rezerwa czasu: 0.5 hr
Rozmiar: 8.1 x 3.9 x 3.3 cm
Waga: 51 g / 1.80 oz (tylko lampa)

WARRANTY

1-year Warranty: All mechanical components against manufacturer defects only.

Warranty Claim Requirements

To obtain warranty service, you must have your original sales receipt. Items returned without a sales receipt will assume that the warranty begins on the date of manufacture. All warranties will be void if the product is damaged due to user crash, abuse, system alteration, modification, or used in any way not intended as described in this manual.

* The specifications and design are subject to change without notice.

Please contact your Topeak dealer with any questions.
 For USA customer service, Call: 1-800-250-3068
 For International customer service, Visit www.topeak.com to find your local contact

GARANTÍA

Garantía de 1 Año: Todos los componentes contra defectos de fabricación solamente.

Requerimientos para Reclamación de la Garantía
 Para obtener la garantía debe disponer del justificante de compra, sin el recibo de compra se considerará como fecha de inicio de la garantía la fecha de fabricación. No se considerarán cubiertos por la garantía los artículos dañados por golpes, abuso o alteraciones del sistema, modificaciones, o utilización de otra manera o para otros usos a los descritos en este manual.

* Las especificaciones y diseño están sujetos a cambios sin notificación previa.

Por favor contacte con su distribuidor Topeak para cualquier pregunta.
 Para USA llamar al número de atención al cliente 1-800-250-3068.

Para un soporte internacional, visite www.Topeak.com para encontrar información sobre su distribuidor

保固要求

1年保固: 所有機械零件限原廠製造缺陷保固。

保固申請要求

要獲得保固服務，您必須持有原裝銷售收據。若無銷售收據，則保固期將自製造日期開始起算。若因使用者不慎損壞、使用不當、自行改裝、更改系統或未能按照說明書上的正確操作方式，本產品將不被列入保固範圍。

* 本產品規格變更之權利，恕不另行通知。

請與您的 Topeak 經銷商聯絡，查詢任何問題。

美國客戶服務，請電：1-800-250-3068

國際客戶服務，請訪問 www.topeak.com 查詢您的當地經銷商

GEWÄHRLEISTUNG

1-year Warranty: All mechanical components against manufacturer defects only.

Gewährleistungsanspruch

Sie benötigen Ihren Originalkaufbeleg um den Gewährleistungs-Service zu erhalten. Bei Artikel die ohne Kaufbeleg eingeschendet werden, wird davon ausgegangen, dass die Gewährleistung mit dem Herstellungsdatum beginnt. Alle Gewährleistungsansprüche werden ungültig, wenn der Artikel auf Grund eines Unfalls beschädigt oder zweckentfremdet wurde, Systemänderungen oder andere Veränderungen vorgenommen wurden oder der Artikel anderweitig verwendet wurde als in diesem Handbuch beschrieben.

* Änderungen in Design und Eigenschaft bedürfen keiner vorherigen Ankündigung.

Topeak-Produkte sind ausschließlich im Fahrradfachhandel erhältlich. Bitte nehmen Sie Kontakt mit Ihrem nächsten Topeak-Händler auf, um offene Fragen zu klären. Für Kunden in Deutschland, Tel. 0261-899998-28/ Homepage: www.topeak.com

GARANZIA

1 Anno di garanzia : solo per difetti di produzione alle parti meccaniche.

Condizioni di garanzia
 Per usufruire della garanzia è necessario essere in possesso dello scontrino originale di acquisto. In caso il prodotto ci venga restituito senza lo scontrino la garanzia decorrerà dalla data di fabbricazione. La garanzia decade qualora il prodotto venga danneggiato da uso improprio, sovraccarico, modifiche o utilizzato in maniera diversa da quella descritta nelle presenti Istruzioni d'uso.

* Le caratteristiche del prodotto possono essere cambiate senza preavviso.

Per qualsiasi domanda, si prega di contattare il proprio rivenditore Topeak.
 Per il servizio clienti USA, chiamare: 1-800-250-3068
 Per il servizio clienti internazionale, visitare il sito www.topeak.com per trovare il contatto locale più vicino.

GARANTIE

1-year Warranty: All mechanical components contre tout défaut de fabrication.

Réclamation de la garantie

Pour bénéficier de notre service de garantie, vous devez être en possession de la facture d'achat originale. Si le produit nous est retourné sans cette facture d'achat, nous considérons la date de fabrication comme début de la garantie. Toute garantie sera considérée comme nulle si le produit à été endommagé suite à une chute, à un abus, une surcharge, à un quelconque changement ou modification ou à une utilisation autre que celle décrite dans ce manuel.

* Les spécifications et l'apparence peuvent être sujettes à certaines modifications.

Veuillez contacter votre dealer Topeak pour toutes questions.
 pour le service client USA, appelez le: 1-800-250-3068
 pour le service client international, visitez www.topeak.com pour trouver votre contact local

GAWARANCJA

1 rok gwarancji: Na wszystkie wady produkcyjne komponentów.

Warunki korzystania z gwarancji
 Aby uzyskać serwis gwarancyjny, należy posiadać oryginalny dowód zakupu. Gdy produkt reklamowany jest bez paragonu zakładamy, że gwarancja rozpoczyna się od daty produkcji. Wszystkie gwarancje są nieważne jeśli produkt został uszkodzony na skutek wypadku, nadużycia, zmiany, modyfikacji lub wykorzystany w jakikolwiek sposób niezgodny z opisanym w niniejszej instrukcji.

* Specyfikacja i projekt mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

W przypadku jakichkolwiek pytan prosimy o kontakt z dealarem Topeak
 Do obsługi klienta w USA, Zadzwon: 1-800-250-3068
 Do międzynarodowej obsługi klienta, Odwiedz www.topeak.com aby znaleźć lokalny kontakt

保固要求

1年保固: 所有機械零件限原廠製造缺陷保固。

保固申請要求

要獲得保固服務，您必須持有原裝銷售收據。若無銷售收據，則保固期將自製造日期開始起算。若因使用者不慎損壞、使用不當、自行改裝、更改系統或未能按照說明書上的正確操作方式，本產品將不被列入保固範圍。

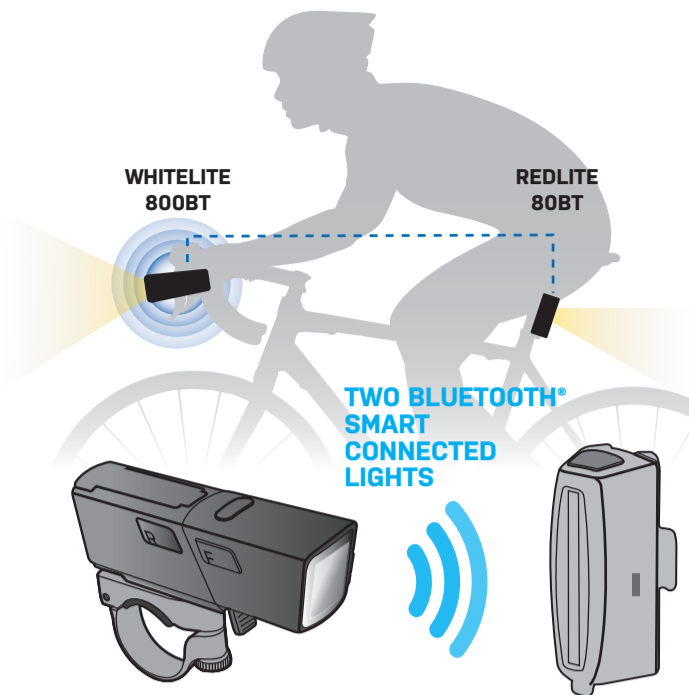
* 本產品規格變更之權利，恕不另行通知。

請與您的 Topeak 經銷商聯絡，查詢任何問題。

美國客戶服務，請電：1-800-250-3068

國際客戶服務，請訪問 www.topeak.com 查詢您的當地經銷商





WhiteLite 800BT can be used as a Bluetooth remote controller to control RedLite 80BT

WhiteLite 800 BT può essere utilizzata come telecomando per controllare RedLite 80BT

Le WhiteLite 800 BT peut être utiliser commande télécommande bluetooth afin de contrôler le REDLITE 80BT

WhiteLite 800BT se puede utilizar como un control remoto Bluetooth para controlar RedLite 80BT

WhiteLite 800 BT può essere utilizzata come telecomando per controllare RedLite 80BT

WhiteLite 800BT moze byc uzywana jako pilot Bluetooth do sterowania RedLite 80BT

WhiteLite 800BT는 RedLite 80을 컨트롤하는 Bluetooth 리모컨으로 사용할 수 있습니다

WhiteLite 800BT可當作藍芽遙控器來控制RedLite 80BT

LED INDICATOR FUNCTION DESIGNATIONS

LED indicator function designation	Significato indicatore luminoso	La signification de l'indicateur lumineux	Significados indicador de la luz
Significato indicatore luminoso	Oznaczenia funkcji wskaźnika LED	라이트 색상의 의미	LED燈號指示名稱



Pairing

Associazione
En connexion
Emparejamiento
Associazione
Parowanie
페어링
配對相關



Control

Controllo
Contrôle
Controllo
Kontrola
컨트롤
控制相關



Power

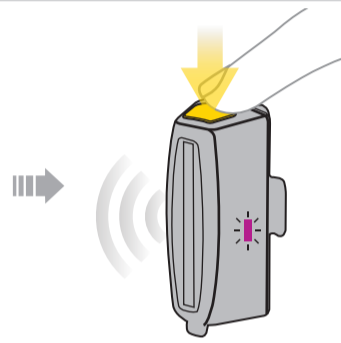
Potenza
Allumage
Energia
Potenza
Moc
파워
電源相關

FIRST TIME PAIRING

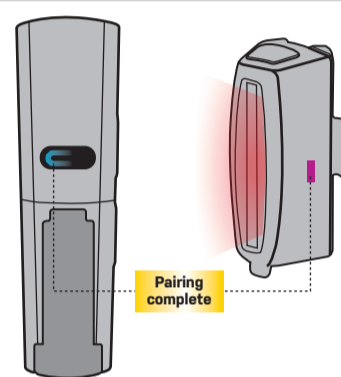
PRIMA ASSOCIAZIONE / PREMIÈRE CONNECTION / PRIMER EMPAREJAMIENTO / PRIMA ASSOCIAZIONE / PIERWSZE PAROWANIE / 기기 페어링 방법 / 初次配對



Short press the "R" button until the LED is blinking blue indicating it is ready to connect to RedLite 80BT. (The LED turns green when entering control mode)



Short press the switch on RedLite 80BT to turn on light and Bluetooth function. LED blinking purple indicates pending WhiteLite 800BT connection



When LED indicators on both lights turn solid, the Bluetooth pairing was successful

Premere il tasto "R" fino ad attivare il LED blu lampeggiante, per abilitare la connessione a RedLite 80BT (il LED diventerà verde quando si entra in modalità controllo)

Appuyer 3 second sur le Bouton R jusqu'à ce que le témoin de lumière clignote en bleu signalant qu'il est prêt à se connecter au redlite 80BT (le témoin devient vert lorsqu'il est connecté)

Pulse brevemente el botón "R" hasta que el LED parpadea en azul indicando que está listo para conectarse a RedLite 80BT. (El LED se vuelve verde al entrar en el modo de control)

Premere il tasto "R" fino ad attivare il LED blu lampeggiante, per abilitare la connessione a RedLite 80BT (il LED diventerà verde quando si entra in modalità controllo)

Krótko naciśnij przycisk „R”, aż dioda LED będzie migać na niebiesko, wskazując gotowość do połączenia z RedLite 80BT. (Dioda LED zmienia kolor na zielony, gdy wchodzi w tryb kontroli)

짧게 약 3초간 "R" 버튼을 눌러 LED가 파란색으로 깜박이면 RedLite 80BT에 연결할 준비가 됩니다. (컨트롤 모드 진입 시 LED가 녹색으로 변합니다)

短按“R”鍵直到LED顯示藍色燈號，此時已準備與RedLite 80BT連線。(當LED進入綠燈模式表示進入控制模式)

Kurz den Schalter der RedLite 80BT drücken, um Licht- und Bluetoothfunktion einzuschalten. Wenn die LED lila blinkt, wird eine Verbindung zur WhiteLite 800BT hergestellt

Appuyer rapidement sur le bouton d'allumage du Redlite 80BT pour l'allumer et activer la fonction bluetooth. Le led Mauve indique une connexion en attente avec le whitelite 80BT

Presione brevemente el interruptor en RedLite 80BT para encender la luz y la función bluetooth. El LED que parpadea en púrpura indica que está pendiente de Conexión con WhiteLite 800BT

Premere il tasto su RedLite 80BT per accendere la luce e la funzione Bluetooth. Il LED viola lampeggiante indica la connessione in attesa con WhiteLite 800BT

Krótko naciśnij przełącznik na RedLite 80BT aby włączyć światło i funkcje Bluetooth. Dioda LED migająca na fioletowo oznacza oczekujące połączenie WhiteLite 800BT

RedLite 80BT의 스위치를 짧게 눌러 라이트 및 블루투스 기능을 켜십시오. LED가 보라색으로 깜박이면 WhiteLite 800BT 연결 보류 중임을 나타냅니다

短按RedLite 80BT 按鍵開啓藍芽與燈號，LED會閃爍紫光燈號準備和800 BT車燈連線

Quando gli indicatori LED di entrambe le luci diventano fisse, l'associazione via Bluetooth è completata

Lorsque les indicateurs LED sont tout les deux allumés, cela indique que les deux lampes sont connectées

Quando los indicadores LED de ambas luces dejan de parpadear y se mantienen encendidos, la conexión Bluetooth se ha realizado con éxito

Quando gli indicatori LED di entrambe le luci diventano fisse, l'associazione via Bluetooth è completata

Gdy wskaźniki LED na obu światłach świeca stale, parowanie Bluetooth odbyło się pomyślnie

當兩個燈的指示燈都恆亮時，即配對成功

Redlite 80bt cannot be operated individually when connecting

RedLite 80BT non può funzionare in autonomia durante la connessione

Le Redlite 80BT ne peut fonctionner individuellement pendant la connection

RedLite 80bt no puede controlarse individualmente una vez realizada la conexión

RedLite 80BT non può funzionare in autonomia durante la connessione

Redlite 80bt nie może być obsługiwany indywidualnie podczas łączenia

연결 시 Redlite 80bt를 개별적으로 작동할 수 없습니다

RedLite 80BT 在連線狀態下無法單獨操作

If the pairing is unsuccessful after 15 minutes, press and hold the button for 3 seconds to turn off the Bluetooth function. (Manually restart)

Se l'associazione non è stata completata dopo 15 minuti, premere il tasto per 3 secondi per spegnere la funzione Bluetooth (riavviarla manualmente).

Si la connection n'est pas parvenue après plus de 15 minutes, appuyer et maintenir le bouton appuyé pour 3 secondes pour arrêter la connection bluetooth

Si el emparejamiento no ha tenido éxito después de 15 minutos, pulsar el botón durante 3 segundos para apagar la función Bluetooth. (Reiniciar manualmente)

Se l'associazione non è stata completata dopo 15 minuti, premere il tasto per 3 secondi per spegnere la funzione Bluetooth (riavviarla manualmente)

Jesli parowanie nie powiedzie sie, po 15 minutach naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby wyłączyć funkcje Bluetooth (Reczny restart)

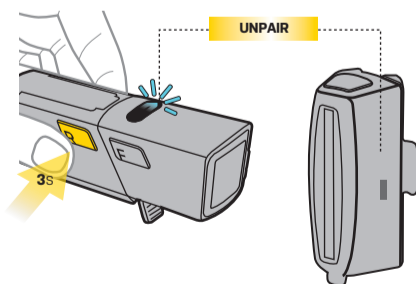
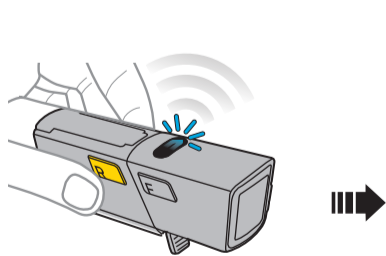
15분이 지나도 페어링에 실패할 경우 3초간 버튼을 길게 눌러 블루투스 기능을 끄고 수동으로 다시 시작하십시오

15分後假如沒有配對成功，按壓按鈕3秒鐘關閉藍芽功能。(手動啓動)

UNPAIR TAIL LIGHT

DISSOCIARE LA LUCE DI CODA / DÉCONNECTER LA LAMPES

ARRIÈRE / DESEMPAREJAR LUZ TRASERA / DISSOCIARE LA LUCE DI CODA / NIESPAROWANE SWIATŁO TYLNE / 후면 라이트 페어링 해제 방법 / 解除配對



Short press the "R" button until the LED is blinking blue indicating it is in pairing mode

Premere il tasto "R" fino ad attivare il LED blu lampeggiante, che indica la modalità associazione

Appuyer rapidement sur le bouton R jusqu'à ce que celui-ci clignote en bleu signalant qu'il est en mode connexion

Presione brevemente la "R" hasta que el LED esté parpadeando en azul indicando que está en modo emparejamiento

Premere il tasto "R" fino ad attivare il LED blu lampeggiante, che indica la modalità associazione

Krótko naciśnij przycisk „R”, aż dioda LED będzie migać na niebiesko, wskazując jest w trybie parowania

짧게 약 3초간 "R" 버튼을 눌러 LED가 파란색으로 깜박이면 페어링 모드로 변경됩니다

短按“R”鍵，直到指示燈顯示藍色閃爍進入配對模式

Press and hold the "R" button for 3 seconds to unpair Redlite 80BT

Premere il tasto R per 3 secondi per dissociare RedTail 80BT

Appuyer pendant 3 secondes le bouton R pour déconnecter le Redtail 80BT

Mantenga presionada el botón "R" durante 3 segundos para desemparejar Redlite 80BT

Premere il tasto R per 3 secondi per dissociare RedTail 80BT

Naciśnij i przytrzymaj „R” przycisk przez 3 sekundy aby rozparowac Redlite 80BT

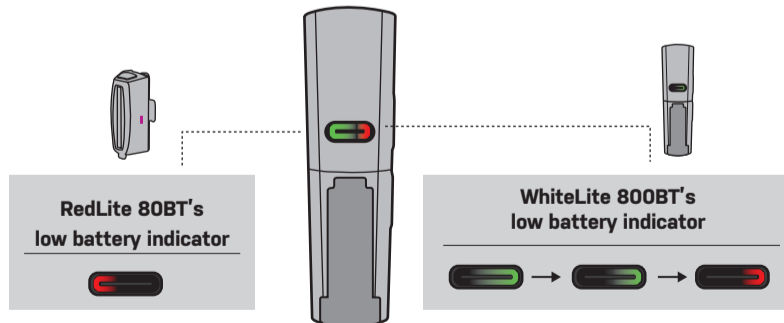
Redlite 80BT 연결을 해제하려면 "R" 버튼을 3초간 누르십시오

長按“R”鍵3秒解除 RedLite 80BT配對

LOW POWER INDICATOR

INDICATORE BATTERIA BASSA / INDICATEUR DE

BATTERIE / INDICADOR DE BATERÍA BAJA / INDICATORE BATTERIA BASSA / WSKAZNIK SŁABEJ BATERII / 배터리 저전력 표시 / 弱電顯示



RedLite 80BT's low battery indicator

WhiteLite 800BT's low battery indicator

When the battery is low, please charge the battery as soon as possible

Quando la batteria è bassa, si prega di ricaricare il prima possibile

Lorsque le témoin de batterie indique que la charge est faible, veuillez rapidement charger la batterie

Quando la batería sea baja, cárguela lo antes posible

Quando la batteria è bassa, si prega di ricaricare il prima possibile

Gdy bateria jest słaba, należy ją naładować jak najszybciej

배터리가 부족할 때는 가능한 빨리 배터리를 충전하십시오

當電量不足時，請儘快將電池充電



WHITELITE 800BT / REDLITE 80BT

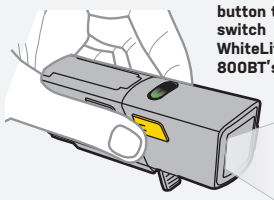
PREPARE TO RIDE

OPERATION

OPERAZIONI / UTILISATION / FUNCIONAMIENTO / OPERAZIONI / DZIAŁANIE / 작업 / 操作

MODEL CONTROL

CONTROLLO MODELLO / MODE D'ÉCLAIRAGE / MODELO CONTROL / CONTROLLO MODELLO / KONTROLA MODELU / 라이트 작동 방법 / 模式控制



Press the "F" button to switch WhiteLite 800BT's mode

Premere il tasto "F" per cambiare modalità sulla luce frontale
appuyer sur le bouton "F" pour changer de mode d'éclairage
Pulsar el botón "F" para cambiar el modo de la luz delantera

Premere il tasto "F" per cambiare modalità sulla luce frontale
Nacisnij przycisk „F”, aby przełączyć tryb światła przedniego

"F" 버튼을 눌러 전면 라이트의 모드를 변경할 수 있습니다
短按 "F" 鍵可切换前燈的燈光模式

NOTE
With accidental long press, LED will blink blue (pairing mode). A short press will return the light to operate mode

NOTA
Se accidentalmente premi a lungo il tasto, il LED inizierà a lampeggiare di blu (modalità associazione). Basta premere il tasto di nuovo per riportare la luce alla modalità di operatività

NOTE
si le bouton reste appuyer trop longtemps, le LED bleu clignotera (mode connexion). appuyer à nouveau sur le bouton pour revenir en arrière

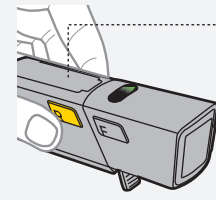
NOTA
Si mantiene pulsado el botón demasiado tiempo, el LED empezará a parpadear en azul (modo emparejamiento). Pulse de nuevo muy rápidamente para volver al cambio de modo

NOTA
Se accidentalmente premi a lungo il tasto, il LED inizierà a lampeggiare di blu (modalità associazione). Basta premere il tasto di nuovo per riportare la luce alla modalità di operatività

UWAGA
Przy przypadkowym długim naciśnięciu spowoduje, że dioda LED zacznie migać na niebiesko (tryb parowania). Krótkie naciśnięcie przywróci światło w tryb pracy

참고
실수로 길게 누르면 LED가 파란색으로 깜박입니다(페어링 모드). 다시 짧게 누르면 표시등이 컨트롤 모드로 돌아갑니다

注意
當誤觸按鍵LED進入配對模式(閃藍光)。短按按鍵就可回到工作模式。



Press the "R" button to switch RedLite 80BT's mode

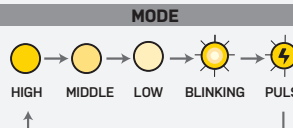
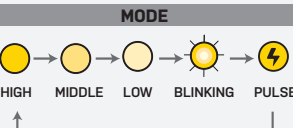
Premere il tasto "R" per cambiare modalità sulla luce di coda

Appuyer sur le bouton "R" pour modifier le mode d'éclairage de la lampe arrière

Pulsar el botón "R" para cambiar el modo de la luz de coda

Nacisnij przycisk „R”, aby przełączyć tryb światła tylnego

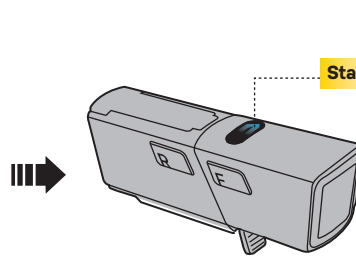
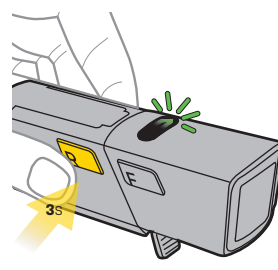
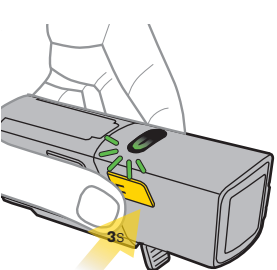
"R" 버튼을 눌러 RedLite 80BT의 모드를 컨트롤 할 수 있습니다
短按 "R" 鍵可切换尾燈的燈光模式



- When powering on, light reverts to last mode used
- Lors de la charge, la lampe revient au dernier mode utilisé
- Quando le accendi, le luci torneranno all'ultima modalità usata
- 전원 켜면 마지막 사용된 모드로 라이트가 작동됩니다
- Quando le accendi, le luci torneranno all'ultima modalità usata
- Al encenderse, la luz volverá al último modo utilizado
- Po włączeniu światła powraca do ostatnio używanego trybu
- 電源開啓後車燈會進入上次使用模式

TURN OFF LIGHTS

SPENGERE IL SEGNALE BLUETOOTH / ETEINDRE LA LAMPE / APAGAR LUCES / SPENGERE LE LUCI / WYŁĄCZANIE SWIATEŁ / 라이트 끄는 방법 / 開燈



StandBy Mode

Press and hold either "R" or "F" button for 3 seconds until LED is blinking green to turn off tail / front light and enter standby mode

Premere per 3 secondi entrambi i tasti "R" o "F" fino ad attivare il LED verde lampeggiante per spegnere la luce frontale / di coda ed entrare in modalità standby

"F"- oder "R"-Knopf für 3 Sekunden gedrückt halten bis die LED grün blinkt, um das Front- oder Rücklicht auszuschalten und den Standby-Modus zu aktivieren

Maintenir appuyer le bouton "R" ou "F" jusqu'à ce que l'indicateur vert clignote pour éteindre la lampe arrière ou avant et ainsi entrer en mode veille

Pulsar y mantener cualquiera de los dos botones "R" o "F" durante 3 segundos, hasta que el LED parpadea en verde para apagar la luz trasera/delantera y entrar en modo espera

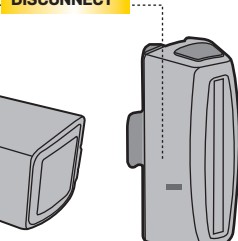
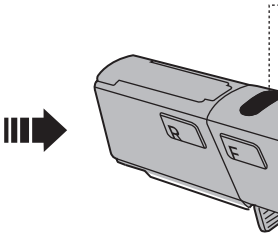
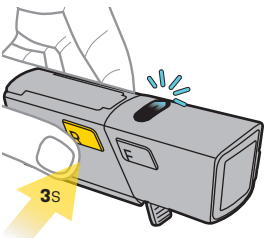
Aby wyłączyć tylne/przednie światło i wejść w tryb czuwania nacisnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk „R” lub „F”, aż dioda LED zaswieci się na zielono

LED가 녹색으로 깜박일 때까지 "R" 또는 "F" 버튼을 3초 동안 눌러 테일/프론트 라이트를 끄고 대기 모드로 전환 됩니다

長壓 "R" 或 "F" 按鈕直到指示燈閃爍綠燈，即可關閉前燈或尾燈，進入待機模式

TURN OFF BLUETOOTH SIGNAL

SPENGERE IL SEGNALE BLUETOOTH / ETEINDRE LE SIGNAL BLUETOOTH / APAGAR SEÑAL BLUETOOTH / SPENGERE IL SEGNALE BLUETOOTH / WYŁĄCZ SYGNAŁ BLUETOOTH / 블루투스 신호 해제 방법 / 關閉藍芽訊號



DISCONNECT

After the redlite 80bt is turned off. Press and hold the whitelite 800bt "R" button for 3 seconds until LED is blinking blue to turn off Bluetooth function and disconnect tail light

Una volta spenta RedLite 80BT, premere il tasto "R" di WhiteLite 800BT per tre secondi per attivare il LED blu lampeggiante, in modo da spegnere la funzione Bluetooth e disconnettere la luce di coda
une fois la lampe Redlite 80BT éteinte. Maintenir appuyé le bouton "R" de lampe Whitelite 800BT pendant 3 secondes. une fois que le témoin LED bleu clignote, le bluetooth sera éteint et la lampe arrière déconnectée

Después de apagar el redlite 80bt. Pulsar y mantener presionado el botón "R" de la luz whitelite 800bt durante 3 segundos hasta que el LED parpadea en azul para desactivar la función Bluetooth y desconectar la luz trasera

Una volta spenta RedLite 80BT, premere il tasto "R" di WhiteLITE 800BT per tre secondi per attivare il LED blu lampeggiante, in modo da spegnere la funzione Bluetooth e disconnettere la luce di coda

Po wyłączeniu redlite 80bt. Aby wyłączyć Bluetooth i odłączyć światło tylne, nacisnij i przytrzymaj przycisk "R" na whitelite 800bt przez 3 sekundy, aż dioda LED zaswieci się na niebiesko

redlite 80bt가 꺼진 후. LED가 파란색으로 깜박일 때까지 whitelite 800bt "R" 버튼을 3초 동안 눌러 Bluetooth 기능을 끄고 테일 라이트를 분리합니다

RedLite 80BT關閉之後，長按WhiteLite 800BT "R"鍵3秒解除與尾燈的連線。

IMPORTANT NOTES / NOTE IMPORTANTI / NOTES IMPORTANTES / NOTAS IMPORTANTES / NOTE IMPORTANTI / WAZNE UWAGI / 중요 메모 / 重點提醒

After the Bluetooth function is turned off, the frontlight will store the last connected tail light. If you wish to pair a different tail light, the previously stored tail light needs to be unpaired prior to pairing the new tail light

Dopo aver disattivato la funzione Bluetooth, WhiteLite 800BT terrà in memoria l'ultima luce di coda connessa. Se vuoi associare una luce di coda diversa, è necessario dissociare l'ultima connessa prima di procedere a una nuova associazione

Une fois le bluetooth éteint, la lampe avant enregistrera la dernière lampe arrière connectée. si vous souhaitez connecter une autre lampe, il faudra d'abord rompre la connexion avec l'ancienne lampe afin de pouvoir connecter la nouvelle

Una vez desactivada la función Bluetooth, la luz frontal almacenará la última conexión con la luz trasera. Si desea emparejar una luz trasera diferente, la luz trasera previamente guardada necesita ser desemparejada antes de emparejar la nueva luz trasera

Dopo aver disattivato la funzione Bluetooth, WhiteLite 800BT terrà in memoria l'ultima luce di coda connessa. Se vuoi associare una luce di coda diversa, è necessario dissociare l'ultima connessa prima di procedere a una nuova associazione

Po wyłączeniu Bluetooth, Whitelite 800bt zapisze ostatnio połączoną tylną lampę. Jeśli chcesz sparować nową lampę, wcześniej musisz rozparować poprzednią

After the Bluetooth function is turned off, the whitelite 800bt will store the last connected tail light. If you wish to pair a different tail light, the previously stored tail light needs to be unpaired prior to pairing the new tail light

블루투스 기능이 꺼진 후 전방 라이트는 마지막으로 연결된 후방 라이트를 저장합니다. 새 후방 라이트를 페어링하려면 이전에 저장된 후방 라이트의 페어링을 해제해야 합니다

關閉藍芽訊號後前燈仍會記憶已連接的尾燈，若是需配對其他藍牙燈款，需解除現有配對後重新配對。

If there is a connection failure in operating or standby mode between the front and rear lights, the front light indicator LED will blink blue. However, the rear light will maintain its original functionality. When the connection is re-established, the indicator LED's will return to normal

Se la connessione tra luce frontale e posteriore viene persa in modalità di operatività o standby, l'indicatore LED della luce frontale lampeggerà di blu. La luce di coda manterrà comunque la funzionalità impostata. Dopo aver ristabilito la connessione, l'indicatore LED tornerà normale

Si il y a un problème de connexion entre les deux lampes en mode connexion ou en veille, le LED Bleu se mettra a clignoter. toutefois, la lampe arrière maintiendra son mode de fonctionnement original. une fois la connexion rétablie, l'indicateur LED reviendra à la normal

Si hay conexión fallida durante el funcionamiento o modo de espera entre las luces delantera y trasera, el indicador de la luz delantera parpadeará en azul. Sin embargo, la luz trasera mantendrá su funcionalidad original. Cuando se reestablezca la conexión, el indicador LED volverá a la normalidad

Se la connessione tra luce frontale e posteriore viene persa in modalità di operatività o standby, l'indicatore LED della luce frontale lampeggerà di blu. La luce di coda manterrà comunque la funzionalità impostata. Dopo aver ristabilito la connessione, l'indicatore LED tornerà normale

Jesli połączenie zostanie zerwane lub wczuwania pomiędzy światłami, dioda LED przedniego światła zacznie migać na niebiesko. Tylna światła utrzyma funkcjonalność. Kiedy połączenie będzie przywrócone, wskaźnik LED's wróci do normy

If there is a connection failure in operating or standby mode between the front and rear lights, the front light indicator LED will blink blue. However, the rear light will maintain its original functionality. When the connection is re-established, the indicator LED's will return to normal

전방 라이트와 후방 라이트 사이의 작동 또는 대기 모드에서 연결에 문제가 있는 경우 전방 라이트 표시등 LED가 파란색으로 깜박입니다. 그러나 후방 라이트는 원래 기능을 유지합니다. 연결이 다시 설정되면 표시등 LED가 정상으로 돌아옵니다

如果有前後燈連接操作失敗，前燈LED將閃爍藍色燈號，尾燈會維持原本功能。當連線重新恢復正常。

BATTERY CAUTION

ATTENZIONE ALLA BATTERIA / PRÉCAUTION BATTERIE / PRECAUCIÓN CON LA BATERÍA / ATTENZIONE ALLA BATTERIA / UWAGA DOTYCZĄCA AKUMULATORA / 배터리 주의 사항 / 操作

- Do not open light body.
- Li-ion battery may take 3 to 5 charging cycles to attain full capacity.
- Do not leave battery connected to charge source over 48 hours continuously.
- Charging with USB hub will take longer.
- After long periods of non-use, the battery will lose charge. Always charge the battery fully before each use and storage.
- Maintain the battery by charging it every two months and storing it in a cool, dry place to prevent from decreasing its lifespan.
- Safely and properly dispose of the old Li-ion batteries according to your local regulations.
- Although light body is water-resistant (under normal weather conditions of rain, etc.) never intentionally submerge it underwater.
- Do not touch the light unit surface as shown during operation, as it may cause a risk of burns.
- Ensure the Micro USB Port Cap is installed properly to avoid water damage.
- Please make sure the battery port cover is properly closed before use.
- Operating ambient temperature : -20°C ~ +40°C
- Operating temperature : 25°C

- Non aprire il corpo della luce
- Le batterie in ioni di litio possono impiegare fino a 3 - 5 cicli di ricarica prima di raggiungere la massima capacità.
- Non lasciare la batteria attaccata alla sorgente di ricarica per più di 48 ore.
- La ricarica via USB hub necessita di maggior tempo per essere completata.
- Dopo lunghi periodi di inutilizzo, la batteria perderà autonomia. Ricaricare sempre la batteria prima e dopo l'utilizzo.
- Conservare la batteria ricaricandola ogni due mesi e riponendo l'articolo in un posto fresco e asciutto per allungare il suo ciclo di vita.
- Smaltire appropriatamente e in sicurezza le vecchie batterie in ioni di litio in conformità alle norme locali.
- Sebbene il corpo della luce sia impermeabile (in normali condizioni di pioggia, ecc...), non sommergerlo mai intenzionalmente.
- Non toccare la superficie luminosa della luce durante l'operatività, per prevenire il rischio di bruciatura.
- Assicurarsi che il coperchio della porta micro USB sia posizionato in modo corretto per evitare danni dovuti all'entrata d'acqua.
- Assicurarsi che il coperchio dell'attacco della batteria sia chiuso in maniera corretta prima dell'uso.
- Temperatura ambientale di operatività: -20°C ~ +40°C
- Temperatura di operatività: 25°C

- Ne pas ouvrir le corps de la lampe
- La batterie Li-ion peut nécessiter plusieurs charge avant d'atteindre sa pleine capacité
- Ne pas charger la batterie plus de 48h
- Recharger par prise USB prendra plus de temps
- Après un certain temps sans utilisation, la batterie perdra de sa charge. toujours charger la batterie complètement avant chaque utilisation
- Conservez votre batterie en la chargeant tout les deux mois, stockez la dans un environnement Sec et au frais pour améliorer la durée de vie de la batterie
- veuillez prendre le soin de disposer correctement de vos batteries selon les règles de tri en vigueur
- Malgré que le corps de la lampes soit résistant à l'eau (sous conditions de pluie normale), veuillez en aucun cas submergé la lampe
- Ne pas toucher le corps de la lampes en utilisation car celle-ci peut causer des brûlures
- Assurez-vous que la prise USB soit installer correctement afin d'éviter de l'endommager
- Assurez-vous que le couvercle de charge soit correctement fermer avant l'utilisation
- Plage de température d'utilisation: -20°C - 40°C
- Température d'utilisation: 25°C



BATTERY CAUTION

ATTENZIONE ALLA BATTERIA / PRÉCAUTION BATTERIE / PRECAUCIÓN CON LA BATERÍA / ATTENZIONE

ALLA BATTERIA / UWAGA DOTYCZACA AKUMULATORA / 배터리의 주의 사항 / 操作

- No abra el cuerpo de la luz.
- La batería de iones de litio puede tardar de 3 a 5 ciclos de carga en alcanzar su capacidad total.
- No deje la batería conectada a la fuente de carga durante más de 48 horas seguidas.
- La carga con un USB hub llevará más tiempo.
- Después de largos periodos de inactividad, la batería perderá carga. Cargue siempre la batería por completo antes de cada uso y almacenamiento.
- Mantenga la batería cargándola cada dos meses y almacenándola en un lugar fresco y seco para evitar que disminuya su vida útil.
- Deseche de forma segura y adecuada las baterías viejas de acuerdo con la normativa locales.
- Aunque el cuerpo ligero es resistente al agua (en condiciones climáticas normales de lluvia, etc.) nunca lo sumerja intencionalmente.
- No toque la superficie de la unidad de luz durante el funcionamiento, ya que puede causar quemaduras.
- Asegúrese de que la tapa del puerto micro USB esté instalada correctamente para evitar daños por agua.
- Asegúrese de que la tapa del puerto de la batería esté correctamente cerrada antes de su uso.
- Temperatura ambiente de funcionamiento: -20°C ~ +40°C
- Temperatura de funcionamiento: 25°C

- Non aprire il corpo della luce
- Le batterie in ioni di litio possono impiegare fino a 3 – 5 cicli di ricarica prima di raggiungere la massima capacità.
- Non lasciare la batteria attaccata alla sorgente di ricarica per più di 48 ore.
- La ricarica via USB hub necessita di maggior tempo per essere completata.
- Dopo lunghi periodi di inutilizzo, la batteria perderà autonomia.
- Ricaricare sempre la batteria prima e dopo l'utilizzo.
- Conservare la batteria ricaricandola ogni due mesi e riponendo l'articolo in un posto fresco e asciutto per allungare il suo ciclo di vita.
- Smaltire appropriatamente e in sicurezza le vecchie batterie in ioni di litio in conformità alle norme locali.
- Sebbene il corpo della luce sia impermeabile (in normali condizioni di pioggia, ecc...), non sommergerlo mai intenzionalmente.
- Non toccare la superficie luminosa della luce durante l'operatività, per prevenire il rischio di bruciature.
- Assicurarsi che il coperchio della porta micro USB sia posizionato in modo corretto per evitare danni dovuti all'entrata d'acqua.
- Assicurarsi che il coperchio dell'attacco della batteria sia chiuso in maniera corretta prima dell'uso.
- Temperatura ambientale di operatività: -20°C ~ +40°C
- Temperatura di operatività: 25°C

- Nie otwieraj korpusu lampy.
- Akumulator litowo-jonowy może potrzebować od 3 do 5 cykli ładowania, aby osiągnąć pełną pojemność.
- Nie pozostawiaj baterii podłączonej do źródła ładowania dłużej niż 48 godzin
- Ładowanie za pomocą koncentratora USB potrwa dłużej.
- Po długich okresach nieużywania bateria straci ładunek. Zawsze w pełni naładuj baterie przed każdym użyciem i przechowywaniem.
- Utrzymaj baterie ładując je co dwa miesiące i przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, aby zapobiec skróceniu jej żywotności.
- Bezpiecznie i prawidłowo utylizuj stare baterie litowo-jonowe zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Chociaż obudowa lampy jest wodoodporna (w normalnych warunkach pogodowych deszczu, itp.) nigdy celowo nie zanurzaj jej pod wodą.
- Nie dotykaj powierzchni lampy podczas pracy, ponieważ może to spowodować ryzyko poparzenia.
- Upewnij się, że zaślepka portu Micro USB jest prawidłowo zainstalowana, aby uniknąć uszkodzenia przez wodę.
- Przed użyciem upewnij się, że pokrywa gniazda baterii jest prawidłowo zamknięta.
- Temperatura otoczenia podczas pracy: -20°C ~ +40°C
- Temperatura pracy: 25°C

- 라이트 본체를 억지로 열거나 분해하지 마십시오
- 리튬 이온 배터리는 최대 용량에 도달하려면 3~5회의 완전 충전 주기가 소요될 수 있습니다
- 48시간 이상 연속적으로 배터리를 충전 기기에 연결한 상태로 두지 마십시오
- USB 허브(멀티 허브 콘센트)로 충전할 경우 충전 시간이 오래 걸립니다
- 장기간 사용하지 않으면 배터리가 방전될 수 있습니다. 사용 또는 보관이 필요할 경우 배터리를 완전히 충전 후 사용/보관하십시오
- 사용을 하지 않고 장기간 보관을 할 경우 두 달에 한 번씩 완전히 충전하여 서늘하고 건조한 곳에 보관하여 배터리 수명 감소를 방지하십시오
- 기존 리튬 이온 배터리를 현지 규정에 따라 안전하고 적절하게 폐기하십시오
- 라이트 본체는 비 등 일반적인 기상 조건에서 가벼운 생활 방수를 지원합니다 절대 고의로 물 속에 담그지 마십시오
- 작동 중에는 라이트 표면이 뜨거워져 화상을 입을 수 있으므로 버튼을 제외한 부분의 표면을 만지는 것을 삼가하십시오
- 물에 의한 손상을 방지하기 위해 충전 포트 커버가 제대로 닫혀있는지 확인하십시오
- 작동 주위 온도: -20°C ~ +40°C
- 작동 온도: 25°C

- 請勿打開燈主體
- 鋰電池需經過3-5次循環才能達最佳效能
- 充電請勿連續超過48小時
- 使用USB 集線器充電會須更久時間
- 每次收納前請將電池充飽，避免長時間不使用電池效能降低。
- 每兩個月至少充電一次，並將電池放置於乾燥、陰涼環境避免降低電池壽命。
- 請依當地國家法令安全妥善廢棄鋰電池
- 本車燈為防潑水等級(適用小雨)請勿放置於水面下使用
- 照明中LED燈罩會產生高溫，請勿用手觸碰
- 充電中請確認Micro USB 正確接觸，避免水汽滲入
- 使用前請確認電池防塵蓋有正確闔上
- 工作環境溫度: -20°C ~ +40°C
- 操作溫度: 25°C

NCC警語

本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法，「取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。」

FCC

Class B: (Section 15.105)
FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

(Section 15.21)

CAUTION:

Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

RF EXPOSURE WARNING

This equipment must be installed and operated in accordance with provided instructions and the antenna(s) used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. End-users and installers must be provided with antenna installation instructions and transmitter operating conditions for satisfying RF exposure compliance.

CANADA, INDUSTRY CANADA (IC)

This device complies with Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CANADA, AVIS D'INDUSTRY CANADA (IC)

Cet appareil est conforme avec Industrie Canada exemptes de licence RSS standard(s). Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

RADIO FREQUENCY (RF) EXPOSURE INFORMATION

The radiated output power of the Wireless Device is below the Industry Canada (IC) radio frequency exposure limits. The Wireless Device should be used in such a manner such that the potential for human contact during normal operation is minimized. This device has also been evaluated and shown compliant with the IC RF Exposure limits under mobile exposure conditions. (antennas are greater than 20cm from a person's body).

RADIO FREQUENCY (RF) EXPOSURE INFORMATION

La puissance de sortie émise par l'appareil de sans fil est inférieure à la limite d'exposition aux fréquences radio d'Industry Canada (IC). Utilisez l'appareil de sans fil de façon à minimiser les contacts humains lors du fonctionnement normal. Ce périphérique a également été évalué et démontré conforme aux limites d'exposition aux RF d'IC dans des conditions d'exposition à des appareils mobiles (antennes sont supérieures à 20 cm à partir du corps d'une personne).

INNOVATION, SCIENCE AND ECONOMIC DEVELOPMENT CANADA CS-03 STATEMENT

- This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications
- The Ringer Equivalence Number (REN) indicates the maximum number of devices allowed to be connected to a telephone interface. The termination of an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices not exceed five.
- The Ringer Equivalence Number (REN) is 0.1.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

- Le présent produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.
- L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de dispositifs qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme des IES de tous les dispositifs n'exécède pas cinq.
- Le nombre d'équivalence de sonnerie (REN) est 0.1.

MODEL NO.: TMS100BT
PRODUCT NAME: WHITELITE 800 BT
RATING: 5V
TRADEMARK: TOPEAK
MANUFACTURER: TOPEAK, Inc.
COUNTRY OF ORIGIN: TAIWAN
FCC ID: R3STMS-100BT
IC: 28307-TMS100BT
KCC ID: R-R-tpk-TMS-100BT

MODEL NO.: TMS101BT
PRODUCT NAME: REDLITE 80 BT
RATING: 5V
TRADEMARK: TOPEAK
MANUFACTURER: TOPEAK, Inc.
COUNTRY OF ORIGIN: TAIWAN
FCC ID: R3STMS-101BT
IC: 28307-TMS101BT
KCC ID: R-R-tpk-TMS-101BT

